大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千四百五十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機七三二一 發行課電話七六九八〇 廣告部電話七六二四四四 編輯部電話七六二四四四 電報掛號8778 廣州辦事處惠吉西路二坊二號
承印者 香港有利印務有限公司

英文中學會考及格名單
分刊第三、八版

美蘇橫蠻儼然核霸王 世界人民拒當核奴隸

北京指出核武器救不了帝國主義及其追隨者的命
全世界人民必須團結起來粉碎核騙局銷毀核武器

〔新華社北京二日電〕人民日報二日社論：「全世界人民團結起來，要求全面禁止和徹底銷毀核武器」，全文如下：

七月三十一日，中國政府發表聲明，建議召開世界各國政府首腦會議，討論全面禁止和徹底銷毀核武器問題。這個聲明發表以後，美帝國主義及其追隨者急急忙忙開動他們的宣傳機器，力圖貶低它的意義，說什麼「這是一項如此包羅萬象和不現實的建議，以致它沒有什麼可能得到認真的考慮。」

這就又一次暴露了美帝國主義所導演的莫斯科條約的實質。

在美帝國主義的心目中，世界上的國家分爲兩類。一類是擁有核武器的國家，另一類是沒有核武器的國家。幾個核大國是理所當然的世界的主宰，而沒有核武器的國家，事實上是不負責任的、不穩定的，因而根本沒有資格說話，所有沒有核武器的國家和世界廣大人民，只能永遠處於任人擺佈的地位，命定地是核訛詐和核威脅的對象。

在華盛頓的大亨們看來，美英蘇三個核大國在莫斯科暗中商議，搞出一個所謂部分停止核試驗的條約，這就是天經地義的。……

美國竟要進行視察

非洲如建無核地區 美國竟要進行視察

拿着核武器在全世界爲非作歹的美國强盜，倒要以不受視察，被侵略、受威脅的無核國家倒要接受視察，真是豈有此理。

美核基地遍佈世界 許多國成核戰前線

中國建議是照妖鏡 牛鬼蛇神原形畢露

它照出美侵略成性的醜惡嘴臉 也照出同美擁抱者的奴才面貌

廖承志分析四種觀點

有條約比無條約好？ 部分禁比不禁好？

禁後可減原子污染？ 核國家越少越好？

〔據新華社北京一日電〕中國人民保衛世界和平委員會副主席、中國亞非團結委員會主席廖承志，今天在首都各界人民支持第九屆禁止原子彈氫彈世界大會和日本人民反美愛國鬥爭大會上講話，分析了四種思想情況，答覆了四項問題。他說：

也許有人會說，三國條約雖然不好，但有一個條約總比沒有一個條約要好些。事情是否真是如此呢？不是的，絕對不是的。正如我們前面所指出的，這個條約有利於美帝國主義保持核壟斷，建立核優勢，爾後進行核訛詐和加緊準備核戰爭，而束縛住一切被侵略的國家和人民的手足。這個條約不僅沒有解決任何一個禁止核武器、阻止核戰爭中的實際問題，沒有絲毫減少核戰爭的危險，反而掩蓋了事情的真象，在世界人民的心理上造成一種虛假的安全感。這恰恰便於美帝國主義欺騙和麻痺世界人民，更合法地擴張核軍備，準備核戰爭。因此，有這個條約要比沒有這個條約更壞。

也許有人會說，在全面禁止核戰爭危險的情況下，事情總是逐步前進的，能夠締結一個部分禁止核試驗的條約，總算是一個值得歡迎的進展。現在，美帝國主義及其合伙者正在異口同聲，到處宣揚，他們簽訂部分禁止核試驗條約，是走向全面禁止核武器的第一步。事情是否真是如此呢？不是的，這完全是騙人的謊話。誰都知道，美國已經儲存了大量的核彈頭和導彈、飛機，而且這些武器分布在世界各地。……

蘇再助印反華 建火箭兵工廠

〔美聯社新德里二日電〕權威人士今天說，蘇聯已願意在長期的基礎上給予印度地對空火箭和其他設備，以協助印度加强它的武裝力量。……

中阿會談已勝利結束 邊界條約將在京簽字

阿富汗一團員將來華 明年標界

〔新華社喀布爾二日電〕阿富汗首相府發佈，中國－阿富汗邊界條約將在北京簽字。爲此，阿富汗的一位內閣閣員將訪問中國首都。他是在七月三十一日舉行的記者招待會上說這番話的。他說，中國－阿富汗邊界會談是在熱誠和互相諒解的氣氛中進行的。……

巴西共產黨決議 責蘇共機會主義

指出被壓迫的拉丁美洲人民不能等待和平共處來實現自己的解放

毛主席看話劇「雷鋒」

周恩來陳毅等也同時看了演出

〔新華社北京一日電〕毛澤東主席今晚觀看了中國人民解放軍瀋陽部隊政治部話劇團演出的話劇「雷鋒」。……

蔣機侵擾廣東上空 中國提嚴重警告

米高揚胃病入院

禁試騙局 自我揭穿

美宣佈續地下核試 以發展改進核武器

肯尼迪誣衊中國在遠東造成「威脅局勢」

〔美聯社華盛頓二日電〕美國總統肯尼迪昨天在記者招待會上宣佈，美國將繼續進行核武器的地下試驗。……

各不結盟國家 終將靠近中國

摩洛哥政黨領袖的看法

由於三國條約等協定

尼克松獻出誘法計 給一些核情報誘其簽禁試條約

臘斯克赴蘇京期間 將同赫魯曉夫會談

蘇邀日派代表參加禁試條約

貢勒今赴蘇

在實際控制線北修工事 印軍兩侵中國領土 中國提出强烈抗議

要求印度立即停止這類入侵活動

〔新華社北京二日電〕中華人民共和國外交部七月三十一日照會印度駐華大使館，……

中國照會印政府 決定第四次接僑

在第三次接僑時印官員竟稱最後一次

中國堅決要求續接回集中營內外難僑

【中國新聞社北京二日電】中國駐印度大使館七月三十一日向印度外交部遞交了一件照會，通知印度政府，中國政府決定第四次派出接僑船，接運仍被關押在印度的監獄和集中營的大批中國難僑返回祖國。

照會說，「一、中國政府已經三次派船接回被印度政府無理關押的受難華僑。但是現在仍有大批中國難僑被關押在印度的監獄和集中營裏。他們喪失了自由和生計，受盡了慘無人道的虐待和折磨，過着暗無天日的生活。中國政府十分關切他們的處境，為了營救這些難僑脫離苦海，中國政府決定第四次派出接僑船，接運他們返回祖國。希望印度政府給予應有的合作和協助。

二、印度外交部副秘書柯·文卡特斯瓦蘭先生在六月五日同中國大使館一等秘書馬牧鳴先生商談中國政府第三次接運受難華僑回國問題的時候，竟然表示這將是最後的一批。這個說法一個道破了印度政府蓄意要繼續迫害扣留現在集中營內的大批中國難僑。印度政府過去進行的無理關押行為是非法的，是中國政府絕對不能同意的。

三、印度政府自從逮捕和關押大批無辜華僑以來，一直拒絕向中國政府提供在押華僑的全部名單。在中國政府派船接運被關押的華僑過程中，印度當局又勾結蔣幫分子阻撓受難華僑回國，並且扣留已列入回國人員名單的受難華僑。中國大使館對此曾一再提出抗議，但是，印度政府仍然一意孤行，不加考慮。這不能不引起中國政府的憤慨。中國政府堅決反對印度政府以任何藉口扣留受難華僑，並且堅決要求印度政府釋放被關押的全部華僑，連同他們的家屬，都能回到祖國。

四、中國政府嚴重地注意到，集中營外還有為數眾多的旅印華僑，在印度政府的歧視和迫害之下，也處於水深火熱之中。他們當中，有的失學、失業，有的財產被劫，有的家破人亡，有的顛沛流離。總之，這些華僑已經無法在印度繼續謀生，也無力籌措旅費回國。中國政府再一次要求印度政府立即停止對華僑的一切歧視和迫害，並且決定在派船接回被關押的受難華僑的同時，也接運那些在印度無法生活而要求回國的華僑。

五、中國大使館奉中國政府的指示，就中國政府繼續派船接運難僑回國的有關問題同印度政府進行商談。希望印度政府迅速給予答覆。」

三批難僑 登輪回國

【中國新聞社北京二日電】據來自光華輪的消息：第三批從印度回國的受難華僑和他們的家屬八百二十多名，七月三十日在印度馬德拉斯港登上中國政府派去的光華輪，三十一日從馬德拉斯港啟航回國。

羅瑞卿代表解放軍 堅決擁護政府聲明

反華大合唱不能損害中國一根毫毛

【據新華社北京一日電】國務院副總理兼中國人民解放軍總參謀長羅瑞卿大將，今晚在慶祝中國人民解放軍建軍節的招待會上表示，中國人民解放軍堅決擁護我國政府關於主張全面、徹底、乾淨、堅決地禁止和銷毀核武器、倡議召開世界各國政府首腦會議的聲明，並將為爭取其徹底實現而奮鬥。

羅瑞卿大將猛烈抨擊美國總統肯尼迪近來一方面大吹大擂地兜售它的「和平戰略」，另一方面又陰謀用少數國家壟斷核武器的辦法，準備繼續進行核訛詐，以實現其核戰爭，以奴役全世界人民的罪惡計劃。

羅瑞卿大將說，令人驚異的是，有些人竟然追隨帝國主義的要求，同帝國主義狼狽為奸，而且還要厚顏無恥地愚弄世界人民，把這個本來是出賣全世界愛好和平人民利益的條約，說成是「世界和平力量的勝利」，是「和平共處政策的偉大勝利」。

他說：昨天，我國政府發表了關於主張全面、徹底、乾淨、堅決地禁止和銷毀核武器、倡議召開世界各國政府首腦會議的聲明，中國人民解放軍堅決擁護我國政府的嚴正立場，並且將為爭取其徹底實現而奮鬥。我們相信，儘管天空可以出現一陣烏雲，但太陽是不會被長久遮住的，人類歷史是要按照它自己的規律發展的。世界人民的革命事業，是任何力量也阻擋不住的。帝國主義、各國反動派和現代修正主義的反華大合唱，絕不能損害中國人民的一根毫毛，反而使他們自己的醜惡行徑，徹底暴露在世界人民面前。

在滬印尼羽球 末戰勝中青隊

【據新華社上海二日電】印尼羽毛球隊一日晚上在這裏同中國青年羽毛球隊進行訪問上海的最後一次友誼比賽。在五場比賽中，客隊勝了四場，輸了一場。有四千多人觀看了兩國運動員的精采表演。

主隊贏勝的一場是女子單打。今年中國六單位羽毛球錦標賽女子單打第三名林小玉以二比〇（十一比四、十一比五）戰勝了客隊全國女子單打第三名[illegible]。

就馬來西亞問題 英干涉三國首腦會 禁止北婆全民投票

聯合國欲調查沙勝越等邦民意

【美聯社馬尼拉二日電】三國首腦會議方面人士今天說，英國已通知正在此地舉行的三國首腦會議，在八月三十一日馬來西亞聯邦成立前，英國將不准許在北婆羅洲及沙勝越舉行全民投票。英國只接受馬來亞所建議的迅速測驗民意的辦法。

【法新社馬尼拉二日電】[illegible]今天正午接到聯合國秘書長宇丹給馬來西亞高峯會議的第二封信。巴蘭[illegible]拒絕透露此信的內容，但權威方面表示信內主要點如下：（一）聯合國秘書長現在相信，即令事前未獲聯合國大會的批准，對於沙勝越及北婆羅洲人民有關馬來西亞的意願，他也可以進行調查。（二）[illegible]後，宇丹將可要求聯合國大會批准。

雅麗珊年底做媽媽

英女王的堂妹雅麗珊郡主今年四月二十四日嫁與商人奧列維格奧基後，現已懷孕。消息傳出後，新生嬰兒將是英王位第十三個承人。這是七月廿七日雅麗珊赴宴出席一項授旗儀式時攝。（美聯社圖片）

姬娜自殺？

昨夜服安眠藥沉睡未醒

【美聯社倫敦二日電】一個醫生今天被請到英女姬娜的公寓去，據說她食了安眠藥和打了鎮靜針後，現在熟睡中。她的律師說，羅德「的病況」，叫她「十分害怕」。

她的朋友說：「姬娜不很舒服。我昨晚請了醫生，給她食了安眠藥。今早五時半，醫生再來一次，給她打了鎮靜針。她現在熟睡中。」她的律師證實，由於「她的苦惱狀況」，才給她請來醫生。

問到姬娜是否服食過量的安眠藥，她的朋友瑪雪兒小姐回答說：「天啊，不是的。她不致如此失常。她只是很不舒服，因而需要一些催眠劑。」

華德昏睡五十小時 有人欲爆重大黑幕

華德女友說許多大人物均盼華德快死

【法新社倫敦二日電】倫敦醫院今天發表正式公報說，在死亡邊緣掙扎的華德醫生，病況今天沒有變化。自從他於前天服食過量巴比通後，他已有四十九小時失去知覺了。

華德今早仍然通過一個鐵肺進行呼吸。關於他的垂危狀況，現在還無法確定巴比通的作用是否已完全消失。通常，巴比通的作用會在十二小時內消失的。

醫院的一間病房昨天下午起，華德已患了支氣管肺炎，仍然在昏迷狀態中。他現在躺在醫院中，受到一個獄官的監視。昨天，醫院接到不少給他的鮮花和慰問信，其中很多都是匿名的。

「每日快報」今天引述華德一個女朋友的話說，假如他不幸死去，她將揭發「一整個同風化案有關的人物」。她說：「目前，這些人都想華德死去，使他們的名字不致公開出來。華德常把他們稱做朋友，只是到了他大難臨頭的時候，他才發現這些朋友的廬山真面目。」

媽媽不准出遊 男童殺人出氣

【路透社加州荷里活二日電】此地有一個年十五歲的男童，自認毆打並用刀刺死一個主婦。他說：「媽媽將我鎖了，我一定要找個人來出出這口鳥氣。」

警察昨天說，這個男童告訴他們，他的媽媽不准他到海灘去，也不准他去看戲，因為他拒絕做家務。

黃蜂飛入咽喉 駕車男子暴斃

【美聯社法國[illegible]二日電】當一名鐵路工人——廿九歲的史契米特駕着電單車向前行的時候，一隻黃蜂飛進他的嘴裏。黃蜂刺中他的咽喉，史契米特因此一命嗚呼。

【路透社倫敦一日電】[illegible]

菲霍亂患者 達二二四人

【路透社馬尼拉二日電】昨天在馬尼拉又發現霍亂患者十八宗，死一人。自從六月下旬霍亂傳染病開始後，患者已達二二四人。

英金鈔儲備增

【路透社倫敦一日電】英國財政部今天宣佈，英國的黃金和美元儲備在七月份增加了七百萬英鎊，總額達到九億七千餘萬鎊。

活埋八十小時終慶生還　七月二十九日，[illegible]（美聯社圖片）

本報特稿

肯尼迪要嚐更好滋味 準備對蘇聯更大突破

龔耀文

肯尼迪說六「不會」

美英蘇三國簽訂的部份停止核試條約，是一個大騙局，騙局揭開之後，連美國總統肯尼迪也不得不承認。條約簽訂的第二天，肯尼迪就向美國全國發表廣播演說，直截了當地指出條約有六個「不會」。第一，不會消除戰爭危險，也並不意味着核戰爭威脅的結束；第二，不會影響美國的「已經完全夠了」的核軍事實力；第三，不阻止而且允許美國繼續進行地下核試驗；第四，不會限制美國繼續製造和儲存核武器；第五，不會限制美國在戰爭中使用核武器；第六，不會影響美國對其它國家進行的「援助」。

條約對美有百利

除了對美國有這六個「不會」之外，條約企圖達到美國多年來的想望——防止那些現在尚未擁有核武器的國家得到核武器。這一點，肯尼迪也在講話中說得清楚。此外，他還宣布，美國「必須隨時準備在必要時退出（這個條約）和恢復一切形式的試驗」。

這樣，肯尼迪也就完全道破了美國的大陰謀和條約的欺騙性。這樣的條約不能約束美國，卻能夠約束旁人，約束其他沒有核武器的社會主義國家，並且束縛社會主義國家加強國防的努力。這樣，就有利於美國發展核武器的壟斷地位，建立它的核優勢，以便威脅社會主義國家和世界各國人民，繼續進行核訛詐。

中國政府七月三十一日發表聲明說，「這個條約對美帝國主義者有百利而無一害」，真是一點不錯的。

禁核談判的手法

肯尼迪上台以後，始終玩弄他的一手抓禁核，一手揮舞核武器的兩手政策。今年六月十日，他在美利堅大學發表了那篇「和平戰略」演說，一方面裝扮和平，一方面要向社會主義國家進行滲透。人們都知道，美國今年的軍事預算（六百五十億美元）達到戰後的最高峰，而且撥出一百五十億美元使用於「太空研究」。如果不認清肯尼迪「假和平，真備戰」的政策，也就必然失掉對美國侵略政策的警惕[illegible]。

近年以來，由於世界上反對核戰爭，主張禁止核武器的人越來越多，美國不得不採取更多的欺騙手法來達到阻撓禁止核武器的目的。禁核談判雖然在五年之內舉行過幾百次，然而美國代表都有的並不是在於禁止核武器，而在於怎樣阻撓禁止核武器。他們最初是用偵察問題、監察問題拖延時間，到了去年，覺得手裏的核子知識已經儲存了不少，於是提出部分停試的建議，來轉移各方的視線。

大搞地下核試驗

美國已經通過兩百多次核試驗，掌握了製造核武器的必要技術資料，並且公開宣佈已經儲存了兩萬五千枚核武器。因此，即使停止核試驗，一點也不妨礙美國繼續製造核武器，繼續進行核訛詐。

美國把地下核試驗排除在外，不予禁止的做法，正如美國前總統科學顧問委員會的委員所說的，「是最省錢的核試驗，因爲這種試驗最有實際效果」的。

美國在尼華達州早就挖好了地下核試驗的坑道，可隨時進行試驗。大家知道，進行地下核試驗，既可以改進戰略核武器的性能，又可以試驗和發展戰術核武器。美國近期的地下核試驗，就是朝着這個方向發展的。

肯尼迪乘機「突破」

對於美國這些欺騙性的手段，蘇聯領導人本來看得清清楚楚，而且曾經談到過不少[illegible]，但是曾幾何時，他們竟然出賣反帝立場，向美國大公開投降。肯尼迪早就期待着社會主義陣營中出現「和平演變」，而且早就封南斯拉夫鐵托集團爲「帶頭羊」，希望由他將某些人帶入美國懷抱。蘇聯領導人的「突破」之舉大出[illegible]，公然表示出一次決定性[illegible]。

肯尼迪的[illegible]，並不是無代價的，他向蘇聯提了兩個條件：第一是要求他們[illegible]，第二是要他在[illegible]上劃押。這兩件事，蘇聯已經在七月份內都完成了肯尼迪的要求。

要蘇聯進一步低頭

事情完全可以證明，蘇聯領導人[illegible]

縱橫談

起來，不願做奴隸的人們

施君玉

本報今天登載的「人民日報」社論是一篇情文並茂的文章，主要的精神是：「反對核霸王，扼當核奴隸，粉碎核騙局。」這短短的十五個字，說明了當前世界人民的任務。

對於中國的正義主張，美帝國主義竟然用了許多個「不現實」的字眼作爲搪塞理由，「全面」不現實，「禁止擴散」不現實，「建立無核子區」不現實，「不許進行地下核試驗」不現實。

在肯尼迪前天的演說裏，人們看到美國所倡導的現實了。[illegible]

中國政府在七月三十一日發表聲明，要求全面禁止和銷毀核武器，而且是「全面、徹底、乾淨、堅決」地禁止和銷毀。這是表達了中國的正義立場和光明磊落的主張。

但是，現在就有三幾個大國，想把核武器永據己有，用以威脅、恐嚇全世界一百多個國家，以便他們永遠吃霸王飯，行霸王事，甚至殺人放火，無所不爲。普天下的卑劣行徑，還有甚於此的嗎？

對這樣的霸橫行爲，美國的奴才還在一旁幫腔，還稱條約好得不得了，真是人間最大醜事。

三兩個核霸王異想天開，要使全世界人民都當成核奴隸，這是絕對辦不到的事。「起來，不願做奴隸的人們！」決定一切的力量是人，全世界人民團結起來，必將徹底禁止和銷毀核武器。

復員軍人開發東北 九年建36個大農場

新疆建設兵團夏熟作物獲豐收

【據新華社哈爾濱二日電】[illegible]在我國東北角黑龍江、烏蘇里江和松花江的三江平原上，[illegible]紅軍和抗日戰爭時期[illegible]的老戰士、復員軍人和參加建設的青年，經過九年的艱苦奮鬥，在這裏建成了三十六個大型機械化國營農場，[illegible]成爲我國北部邊疆上的一個糧倉。這些農場九年來已向國家上繳了九億斤商品糧和許多副食品。今年這些農場的大部分小麥比去年可增產一至二成。大豆和玉米等秋熟作物也生長良好。許多人認爲，今年的[illegible]

[illegible]

赫魯曉夫聯美反華 美國報刊大聲叫好

紐約時報說，赫魯曉夫罵中國人是「好戰」分子，這正是西方人過去說過許多次的。合眾國際社說蘇報第一次指中國是「敵人」，證明蘇聯主要對手是北京。

[illegible]

一連打呃廿五天 難爲了這位太太

醫院用盡方法無法止住

[illegible]

田漢率戲劇團 離京訪問朝鮮

[illegible]

英文中學會考及格名單

維多利亞工業學校

模範英文中學

英文中學會考及格名單

八千餘人參加考試 僅得半數榜上有名

全部及格者四三七四人

【本報訊】英文中學會考揭曉放榜。本屆報名參加會考人數共九千零六十九人，其中日校普通科佔六千四百九十六人（實際參加考試者六千三百三十四人）；夜校英文科二千五百七十三人（實際參加考試者二千一百零三人）。實際參加考試者共八千四百三十七人。結果及格人數共四千三百七十四人，其中日校佔三千八百二十八人，夜校五百四十六人。本屆日校畢業生的百分率爲百分之六十點四三，夜校畢業人數百分率爲二五點九六。部分學校未將考生中文名字寄交本報，因恐翻譯時有出入，只刊該考生的號碼。

庇理羅士女中
[illegible]

拔萃男校
[illegible]

拔萃女校
[illegible]

協恩中學
[illegible]

何東女子職業學校
[illegible]

英皇書院
[illegible]

喇沙書院
[illegible]

九龍瑪利諾女校
[illegible]

香港瑪利諾學校
[illegible]

伊利沙伯中學
[illegible]

皇仁中學
[illegible]

聖心書院
[illegible]

聖約瑟書院
[illegible]

聖馬利書院
[illegible]

聖保羅書院
[illegible]

聖保羅男女中學
[illegible]

聖保祿書院
[illegible]

聖士提反男書院
[illegible]

聖士提反女校
[illegible]

維多利亞工業學校
[illegible]

香港華仁書院
[illegible]

九龍華仁書院
[illegible]

英華書院
[illegible]

英華女學校
[illegible]

香港仔工業學校
[illegible]

策文英文中學
[illegible]

青年會英文書院
[illegible]

創興書院
[illegible]

德望中學
[illegible]

救恩書院
[illegible]

蘇浙中學
[illegible]

建立書院
[illegible]

九龍總商會英文書院
[illegible]

九龍英文書院
[illegible]

崇文英文書院
[illegible]

信義中學
[illegible]

瑪利諾神父教會學校
[illegible]

循道中學
[illegible]

模範英文中學
[illegible]

嘉光英文書院
[illegible]

民生書院
[illegible]

新法書院（香港）
[illegible]

新法書院（九龍）
[illegible]

伯南英文書院
[illegible]

培新英文書院
[illegible]

達智英文書院
[illegible]

（下轉第八版）

霍亂新症昨增一宗

小販受突擊檢查

衛生巡邏隊昨沒收切開生果不潔凍品

當局呼籲居民注意飲食防止霍亂蔓延

【本報訊】港府新聞處消息：昨日下午發現霍亂新症一宗，患者爲一名未接受預防霍亂注射之廿八歲男子，住九龍深水埗區。據說情況已有好轉。頭名霍亂疑症患者，在昨爲經過檢驗後，已證明並非霍亂。

霍亂症現已達十七宗，如在醫院中留醫之霍亂患者有六名，包括兩名帶菌者在內。在隔離道檢疫所內之接觸者有十五名。

【本報訊】港府市政事務署助理署長范德林、衛生總督察林鑑彬偕同一批衛生局人員，昨日下午二時前往灣仔西灣河街的生果小販攤檔進行突擊檢查，檢去一批已剝皮的生果及一些不潔的凍品，源是當局防止霍亂蔓延的衛生措施之一。

數十名中西報記者昨日應邀參觀了上述的衛生檢查，目擊衛生局人員在西灣河街街口的一攤攤販檢去幾盆酸沙梨、菠蘿。范德林指出這些已切開的生果很易被蒼蠅和泥塵弄污，所以當局決定嚴禁出售。他希望居民爲己身的安全着想，不要購買不潔的食品。范德林在街尾又檢去一個老婦出售的凍「大菜糕」；他對一檔叫「合記」的生果檔豎起手指讚揚，說檔口的生果無切開出售，十分合衛生。

范德林在突擊檢查後返港府新聞處舉行記者招待會。陪同出席的還有市政事務署助理監督劉榮源及高級新聞官韋德昌。

范德林透露，市政局每日均派出兩隊分別在港九巡邏，每隊由一名督察、三名工人及一輛貨車組成，工作時間由上午十時至下午十時，他們的主要工作是沒收不潔的食物，但主要不是處罰販賣者。

從七月份起，當局沒收的不潔食物的數量有了顯著的增加。六月份檢去四千磅，七月份的頭兩週內共沒收一萬六千磅。范德林說：蠅、冰淇淋及非註冊工廠所出的凍品，最易傳染霍亂症。他又說假如居民發現有人出售不潔的食物，可以致電通知市政局，巡邏隊可以在最快的時間趕到採取行動。港島的電話：四三六〇七〇（辦公時間）、四〇〇二二（辦公時間以後）。九龍區：八四七七七七。

據港府新聞處消息：當局已規定每間食物館每週將要接受一次檢查，小販的時檔每月亦最少檢查一次。此外高級衛生官員還隨時進行突擊檢查。范德林最後指出，食物館若發現出售不潔食物，將有被控之虞。

據港府新聞處消息：市政局發言人昨日提醒市民，有切開或去皮售賣之生果對健康均有危險，食後有感染霍亂之虞。

危險之理由有三：㊀足部帶有病菌之蒼蠅每飛落於生果上，尤易沾染街上之灰塵。㊁生果一經切開，其水份即開始消失，果販因此不斷灑水於生果上，但所用之水時常不夠潔淨。㊂生果一經浸於甜水中，即迅速滋生，如有霍亂菌，必同樣繁殖。凡售賣切開或去皮生果者，無論在任何場所，均屬違法。

市政事務署現正竭力杜絕居民售買切開及去皮生果之危險行爲，惟如無公衆人士之合作，不能成功。若遵守以下規條，便會幫助港府，亦即幫助自己：

㊀勿購切開之生果，如不擬整個吃全個生果，即先將生果攜回家中，親自切開，將未吃部分處理好。㊁勿購已剝皮之生果。如不擬連皮吃下，應親自施剝皮工作，並立即吃食。㊂凡已浸水或濕水之生果，切勿購買。

「大菜糕」衛生局人員在西灣河街檢去一批不潔的 （本報攝）

十艘船赴珠江運水

每月三億六千加侖

港府透露暫難放寬制水

【本報訊】綜合港府新聞處消息：港府租賃之十艘運油船，現已全部出動運載珠江水來港，計爲「伊安德」號（一六、六七八噸，利比里亞註冊）、「朱安厄達」號（一五、七七五噸，挪威註冊）、「羅斯羅德」號（一七、二〇〇噸，希臘註冊）、「馬利里奈大米可」號（一七、五八七噸，意大利註冊）、「福鳳丸」號（一九、二八三噸，日本註冊）、「安蘇列達」號（一七、〇〇〇噸，希臘註冊）、「摩斯比」號（一八、五〇〇噸，挪威註冊）及「阿爾瀉」號（一五、〇〇〇噸，瑞典註冊）、「格羅」號（一五、六〇〇噸，丹麥註冊）及「貝瑪拉丹」號。

現估計全隊運水船每月可自珠江運水約三億六千萬加侖返港，即每日平均爲一千二百萬加侖。

照目前計劃，潮水與天氣而定，每艘運水船每月可開往珠江十次至十三次。來回珠江以及自該河抽水及將水在本港卸水站卸下所需之全部時間，平均爲六十小時。

海事處草擬此等運水船出動時間表時，需要顧及若干問題，諸如香港與該河上游四五十里淡水地點之間，潮汐相隔三小時等。

潮汐可使運水船載水之數量受到限制，亦可使其在本港泊船及卸水之時間受到限制。

在本月內運水船可望對本港現行之用水量，貢獻約百分之四十，七月時只有一部份運水船運水，其貢獻爲一億六千二百萬加侖，加以直接由梧桐河（前譯印度河）抽取之四億六千萬加侖，故僅須自本港水塘取用約三億二千萬加侖以應付本港九億四千五百萬加侖左右之耗水總額。

政府發言人昨日稱：本港存水量現未能使我們度過冬季，同時亦未能使我們可以放寬限制之程度，但此舉已使存水量有所增益。

截至昨晨九時止之過去廿四小時，本港引水區圖得最多雨量者爲薄扶林水塘，計一點四八吋。同時期內，各水塘（包括石壁）盈水六千五百九十萬加侖。耗水量爲一千零三十萬加侖。

昨晨，各水塘（包括石壁在內）存水三十三億五千五百萬加侖，濟水池存水九千六百萬加侖，尚有一億七千六百萬加侖未向深圳水庫取用，存水量爲三十六億二千七百萬加侖。

攪棉胎救火 女子傷雙手

【本報訊】昨晚八時許，西街四十X號三樓發生火警，女子金X（四十二歲）用手攪滅着了火的棉胎，結果雙手被灼傷。

足球圈跌打醫師

廖偉昨腹痛暴斃

中午尚在大同飲茶回家曾嘔吐

家庭富有遺下妻妾及兒孫廿名

廖偉

【本報訊】多年來在足球圈甚活躍之跌打醫師廖偉，昨天晚上在家中死於劇烈腹痛症。廖偉是東莞人，生於本港，現年五十三歲，體健碩，重逾一百七十磅。曾任足總會委員多年，前年才辭去；他又任傑志體育會執委、華協會會醫等。曾多次隨球隊赴星馬、也曾去台灣。因業財有道，近年來漸躋身富翁之列。

他每日習慣於中午赴大同酒家飲茶，會球友；下午則在贊羽茶室，幾日如是。昨天中午一時，他在大同飲茶後回家，覺腹痛，嘔出麵品等物，家人延一姓盧的醫生診治，打了一針。至晚上八時許，腹痛復作，一發而不可收拾，竟死。

廖偉家住荷里活道二五〇號三樓，有一妻一妾，妻陳氏，妾單氏，已有十子女，十兒。子女多已長成，長子服務運輸行，次子隨父行醫，三子在港府工務局工作。據聞，廖偉平日已有胃病，常自行醫治，未予重視，昨晚，家人正爲他料理後事。

兩廈住客中止請願

派代表訪水務局盼徹底改善

出發前接通知補水

更望當局早日隔天供水

【本報訊】油麻地佐敦道的統一大廈、保文大廈，在供水期間仍不叫苦。六千多居民莫開水荒。兩大廈聯合派出代表四十餘人，原定昨日下午二時前往亞皆老街之水務局九龍廠房去請願，並擬請仲給工程師，請求將供水情況改善。正當他們集合準備出發請願的時候，以水務局已通知從下午四時起「補水」四個鐘頭，同時又有水務局的工程師到場解釋，他們遂取消請願之舉。

但是，他們仍推出黃滿等六人爲代表，往水務局九龍廠房見工程師，當由一姓黃的工程師接見。黃滿等人首先講出大廈用水困難情形，請水務局盡量想辦法改善。

另據黃滿對記者說，每當供水期間，提出三點：㊀有人見街喉的輔助喉開了，但口徑十一吋的正喉卻在修理中無水力，是否因此影響供水壓力慢；㊁以後供水時若來有何辦法改善。姓黃的工程師表示，他亦知大廈居民用水之困難，必想辦法改善，希望水務局改善供水，須知大廈居民四日供水一次，其苦難言。

秋聲蟀獵起時髦

鬥蟀裝電視

吸引更多人

十日開獵邀港澳堂口參加

【本報訊】澳門消息：秋天未至，蟀聲已響，港澳蟀人士鬥蟀之風已趨熾烈。澳門方面，蟋蟀大會今年仍屬秋盤同樂社舉辦，定本月十日（農曆六月廿一日）在五洋酒家開鑼，現已發出請柬，邀港澳堂口派代表參加。

由於蟋蟀的斗很小，比賽時只有蟀主、草正、蟀草及部分嘉賓客能看見比賽，其餘的都沒有機會看到。因此，今年在鬥蟀場中設裝短距離電視設備，在打斗之上，安裝一鏡頭，攝取蟀打鬥情形，再反射到小銀幕上。這樣，除了直接圍觀的人可看之外，在電視銀幕之前，將可滿足大量看客。此項設備，昨日已試驗成功。

此電視設備，原是旅遊娛樂公司購來裝置在賭場內，從電視機可看到場內賭檯的情形。現在旅遊娛樂公司先行借與蟋蟀大會應用。

男子服滴露倒臥巴士站

【本報訊】自稱受了刺激而心情不好的男子汀X然（卅二歲），昨晚十一時服食滴露，倒在尖沙咀巴士總站附近，送院救治。

【本報訊】昨日下午三時太平道十X號，有女子劉X碧（廿X歲）與夫口角後，被發覺服食安眠藥。另一X街X號二樓之女子黃X好（四十二歲），昨日下午五時服食安眠藥（卅三歲），昨日下午五時服食安眠藥。女子劉X好（四十二歲），因環境不好，昨晚九時在佐敦道某大廈四樓服食漂白水，送院救治。

風暴比絲在呂宋東

本港今晨密雲有小驟雨

昨晨大雨全日獲點四吋

【本報訊】天文台報告：昨晚七時，熱帶風暴「比絲」，集結在呂宋北部以東約九百哩處，向西移動，時速約八海里。另一低氣壓，籠罩着日本，東海及中國東南部。

預測本港今吹東南風，初時密雲，有零散驟雨，下午晴朗，炎熱。天文台紀錄昨天雨量爲點三九吋。

橫風斜雨中撞船

小輪客受震傷八人

昂船洲海面昨午大雨中出險劇

【本報訊】昨日上午十一時許，昂船洲附近海面發生撞船事件。油麻地小輪「民益」號從統一碼頭開往深水埗，船行約五分鐘後，海上橫風斜雨，視線受阻，至昂船洲附近海面時，小輪與深水埗船塢的一艘大型拖躉相撞。結果兩船的船頭俱被撞凹，小輪有八個乘客受傷，送院敷藥。

據說：「民益」號小輪當時載有一百餘名乘客，出事時，許多乘客被震倒，船上的大水桶（五十加侖裝）也受震拋起。

小輪繼續行駛抵深水埗碼頭，全部乘客登岸後再駛出昂船洲附近海面候船，失事原因有關方面調查中。八個傷者中一名老婦潘霞傷頭手。

高院開審軍械案透露

錄音機炸彈等危物

圖運大陸進行破壞

檢察官指此案可能亦具政治性

【本報訊】今年五月廿九日，警方在旺角洗衣街一樓宇內，檢獲一批爆炸性物品，拘了一男子李X持，被控三項罪名。該案昨日在高院刑庭覆審，陪審員由三男四女組成。

被告李X持，四十六歲，住洗衣街七十一號三樓。被控罪名：㊀於本年五月廿九日在九龍地區非法藏有一個串連錄音機，機內附有計時器；㊁一個爆炸器之用途，亦可供作計時彈之用；盒內有爆炸品；燈盒形炸彈、電池盒六枚，燃燒性管十個，硫酸推動計時器兩枚；㊂同一時間地點，非法藏有假「人民幣」二千一百八十四元，卅五元面額者有二百零一張，三元面額者三百九十三張。被告否認控罪，由烈顯倫大律師代表辯護。

檢察官顧倫同陪審員陳述稱，本案被告所被控之罪名，屬於嚴重案件之一。案中證物之爆炸品，倘一旦爆炸，將有不少人之生命及財產遭受損失。此宗藏有爆炸物品之案件，可能具有政治性。他說：此批物品並非用於本港，而可能使用在大陸，檢察官則述法例，關於藏有之定義。檢察官供述本案發生過程及證物之一的錄音機時說，該錄音機在被人按動後，份向技術者發出嗚話之聲後，則該錄音機立即爆炸。

九龍城警署探員陳清然出庭供述當同中西探員搜索樓宇經過。

外傳的中國人民解放軍等物，因有爆炸危險，沒有搬至法庭，僅攝成照片，作爲呈堂證物。證物中的一個半導體錄音機，附有計時器等，放置在法庭上，另有偽造的中國人民幣、上尉肩章、印鑑、圖仔機、人民幣等，放置在法庭上，另有信管、計時爆炸推動器等物。

檢察官陳述案情時指出，一批炸藥放入錄音機內，具有爆炸作用。檢察官又指出：「此批爆炸物品並非用於本港，而可能用以對付中國大陸。」本案由高院審理。

廠商張軍光 昨自美返港

【本報訊】廠商張軍光，昨天下午一時十四分乘日航班機由東京抵港。張軍光四月間前往東京參觀商展，再轉往美國，並主持其兩個女兒的婚禮。

加租諮詢委員會

委員名單已公佈

【本報訊】港府憲報昨日公佈：港督根據「增加租值（住宅樓宇）管制則例」第十六章所賦予之權力，特委下列各人爲加租諮詢委員，計爲：許爵道頓、顧其培、馮鑑謙、鶴士、許厚鈺、許克、劉鎮國、鄭乃元、龍炳榮、戴德、唐寅南、余寓夫、黃宣平、胡漢廷及胡兆熾。

車輛入砵甸乍街 只准自德輔道轉入

【本報訊】由明晨十時起，車輛駛入砵甸乍街（介於德輔道中及干諾道中一段）時，將採相反方向即由德輔道中駛入，而非由大道中駛入。因此，德輔道中之車輛，不得在該道與砵甸乍街交界處向右轉。

他在機場向記者們分送的書面談話中，提到明年四月間美國紐約舉行國際博覽會，希望本港有更多的廠家能前往參加展出。

昨往接機的有實業界人士王寬誠、王澤深夫婦、伍德松等多人。

意貿易部長抵港

今訪問工商社團

晚上飛往悉尼參加商展

【本報訊】意大利外貿易部長阿德羅比·杜拉伯爵，率隨員二人，昨晚乘澳航班機由羅馬經本港，今晚轉往澳洲，參加在悉尼舉行之國際商展。在本港停留一天，今晚轉往悉尼。昨晚他在機場貴賓室接見記者時說，他今天將拜訪香港各工商機構首腦，商談如何促進意大利和香港貿易事宜。

昨往接機者有意大利駐港總領事波斯，中總會長王寬誠，總商會副會長林根成，朱樹楠，陳其昌，陳里戰等多人。

祝魯班誕 意外兩宗

【本報訊】司徒拔道X號地盤，昨慶祝魯班誕，其中一工人張風生（四十歲），跌下，重傷。昨日下午三時許，堅尼地城X地盤，慶祝魯班誕，有一個工人喝醉後打架，結果三人受傷。

天氣與潮水

輕微或和緩東南風，初時密雲，有零散驟雨，下午天色晴朗及天氣炎熱。

高潮：上午八時零八分，晚上十時四十六分

低潮：凌晨一時廿一分，下午四時零四分

舊身份證一批即日開始換領

1045001 至 1055000

【本報訊】港府憲報公佈：港島及九龍居民，如舊身份證號碼係由一〇四五、〇〇一至一〇五五、〇〇〇者，須即向人事登記處重新登記，換領新型之身份證。上列身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記。日後始行重新登記號碼，從有「A」字之身份證。

旅遊會年報中指出

歐亞遊客將增多

中等消費宜降價

六年來遊客來港增了五倍

【本報訊】香港旅遊協會發表一九六二——一九六三年年報，其中透露，到香港來的旅客，一九六二年度中達到二十五萬三千人，比一九五七年的五萬二千人幾乎增長了五倍。此外，該會報道：今年五月份來港的遊客有二萬七千六百五十三人，比去年同月份增長百分之十九點五。這些遊客中，美國遊客佔第一位，亞洲國家佔第二位，英聯邦各地來的遊客佔第三位。

旅遊協會主席在年報中預計，在未來的年月中，來自歐洲和亞洲地區的遊客將可能增多。他提出兩個發展的設想，本港旅遊事業方面必須做很多的事情。他特別指出，必須使中等收入的遊客有吸引力的實惠的價錢，必須降低某些消費價錢。

訃告

先嚴岑有宇亮 痛於一九六三年八月一日上午十一時半在香港養和醫院壽終正寢，享壽六十六歲。擇於八月三日下午一時在士美菲道實用殯儀館大殮，隨即出殯。

孤哀子 岑玉英（媳） 岑玉蘭（婿） 岑玉華 岑玉清 孤哀女 泣告

治喪處：灣仔道香港殯儀館

漢華夜中學招生

班級：中文部（五年制小學由中一至中五及小學五、六年級）；英文部（中學由中及初、中、高班）

考期：八月十一日（星期日）下午七時半

校址：石塘咀山道十一號（山道兆公司頂人上）

電話：四三一九四六、四三一〇六

校長：黃建立

中業專科學校夜學部招生

班級：二、英文、會計、商科高中（一年級至高中二年級）、相當二年級；及英文、初級班（及招插班生）

報名：即日起每晚七時至九時

試期：一九六三年八月十六日下午七時半

校址：九龍彌敦道佐敦街廿二號三樓

電話：八四一九三九

校長：張國賢

佛慈成藥

上海佛慈大藥廠出品

海藻晶

適應：醫治及預防中風、腦溢血、血管硬化及氣喘

九氣腎匱金

適應：腎虛腰痛、氣喘浮腫

上海藥材進出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司 電話：431236

香港經銷處：佛慈藥廠 機利文新街36號二樓 電話：447376

分銷處：宏興國貨公司 電話：849758 845472

四和中藥行 電話：776273

暨各藥行、國貨公司均售

五週年紀念

最後九天

酬賓大廉價

（八月三日至十一日）

中僑國貨公司

地址：九龍彌敦道582至586號

電話：八四七八四一 八四七五九二 八四六〇三

第二張

中文電台

商業二台

麗的金台

分類廣告

新界受災農民 渴望貸款救濟
無錢買種籽肥料
並盼當局撥款修建水利

【本報訊】天旱水災影響新界農業，使農民陷於經濟困難之問題仍未解決，現在又面臨尾造播種，他們希望趕及晚造得豐收後，再來一個多耕，以彌補旱造之損失。不過現金週轉已成爲農民目前急待解決之首要，其次就是預防多旱之準備。對此鄉民盼港府予以協助。

關於晚造播種所需種籽、肥料及維持目前生活，新界農民曾通籲請救濟及貸款，從最近發生的申請尋貸救濟情形可見一斑。據稱，農民所需之貸款，要港府實施一種簡單辦法，憑實際所耕的土地面積來估計貸款數額，並簡化手續，利息要低，貸放更要迅速。另一方面，還要顧慮到有部分農民前向某機構貸款而未清還者，應體察實情，延長其還款時間。鄉民又盼當局撥出一筆款項，普遍分配各村興辦水利建設，在村民出勞力，港府撥助材料之原則下進行。

港燈加薪談判 勞資昨獲協議
入廠證問題亦解決工人已復工
的士司機加薪資方仍只允日加六角

【本報訊】香港電燈公司工人加薪問題，自去年六月提出要求，歷時十四個月，加薪數字雙方意見原已經接近，但由於電燈公司資方一再對興建宿舍問題，一再反覆，最近更停止勞資會談，片面限期工人簽署工資協議，引起全廠工人的極大不滿。昨（二日）上午，廠內工人會有抗議行動，要求資方立即與工人代表會談解決。其後，電燈公司勞資雙方於上午十一時在北角發電廠舉行會談，至十二時十五分，經勞資雙方同意，達成協議如下：㊀每月增加底薪十五元，津貼十五元；㊁加薪日期由二月一日起實施；㊂公司答應儘快興建宿舍；有關工人居住困難的補助辦法，今後繼續會談解決。至於補發加薪問題，資方同意八月十日每人先發一百元，餘額則在九月十六日前發清。全廠工人昨（二）日下午二時恢復正常工作。

又訊：香港電燈公司於八月一日起要日薪工人遞「計件證」入廠，全體日薪工人拒絕接受「計件證」而於前（一）日被拒入廠，因而引起全體日薪工人停工。在昨（二）日的勞資談判中，資方同意將該證件的「計件」兩字刪去，並表示不久將再另發新證件。有關日薪工人的加薪問題，亦留待日後繼續會談解決。日薪工人亦在昨（二）日下午二時照常入廠開工。

【本報訊】港九的士司機要求加薪問題，迄未解決。勞方曾於七月廿九日致函八間的士資方，約期八月一日舉行第五次勞資會談，解決此問題。但各資方只於七月卅一日以八間的士公司名義（無盡公司除外）覆函給摩托車工會，說資方在現目業務情況下，只能每日增薪六毫給工人，若再增加則待業務發展再考慮。

港九的士工人鑒於資方這封覆信，對資方採取迴避而不談的態度，表示不滿。他們昨日舉行港九八間的士工人廠部代表座談會，進行討論。

他們一致指出：「資方此次採取迴避而不談的態度是不對的，這有違勞資協商精神和解決問題的誠意。」令到工人極之不滿。

他們還對資方的覆信提出反駁，指出：「信內竟說大部份工人已同意每日加薪六毫的說法是違背事實的，從六月底七月初這一期間，絕大部份工人強出新團（加六毛）的抗議行動，不是充份表明了工人對只加六毛的不滿了嗎？至於說到資方現在業務情況只能加六毛的論法，也是站不住腳的。我們都指出資方近幾年業務大大發展，年年賺大錢，車輛大增，工人原薪每日七元半而要求每日加薪一元半，是否負擔不起？實則公司完全加得起，只是在大賺錢中撥出一些給工人彌補一下生活之不足而已。」

他們認爲，資方應速與工人繼續協商，切實解決問題，不應再事拖延，並且合理解決此加薪問題。

小販修訂例昨公佈
攤位高不能逾十呎深十八吋

【本報訊】港府憲報昨公佈小販附例修訂例，限定沿壁小販攤位的高度，從地面計起至多不能超過十呎，深度至多不能超過十八吋，即一呎半。所謂深度，是指攤位上蓋從牆壁到上蓋邊緣的距離。

修訂例對攤位的長度並不限制，因此攤位面積大小，需視所佔長度而定。

但該例同時規定，沿壁攤位，不得擋住樓宇的窗口、出入口、樓梯口或該樓宇的其他任何出路。

同時規定，任何沿壁攤位的形狀，必須是長方形的。

九巴樂隊 明日演奏

【本報訊】九龍巴士公司樂隊，將於明日下午三時至五時在植物公園舉行露天音樂會。如天氣不佳則作罷。

東亞廠事件已告一段落
昨有八成工人復工

【本報訊】荃灣東亞太平毛紡廠勞資糾紛，經停工十五天後，工人已決定復工，事件初步告一段落，但尚未全部解決。資方宣佈每人每天增加底薪二角，工人已決定復工，事件初步告一段落，但尚未全部解決。資方除前宣佈六十三人不准復工外，昨幾又拒絕四五十名工人復工。

昨天，全廠開工人數有八成多，產品產量只及原來的六成至七成。

昨天，未復工的工人代表及工人數十人，前往萬宜大廈資方總寫字樓，自十二時至下午三時半，未獲資方接見，該等工人對資方的做法很不滿。

避孕有新趨勢 女性接受指導
採用男性膠套
家庭計劃會報告指出

【本報訊】香港家庭計劃指導會日昨發表一項報告，指出香港節育者對於避孕方法的採取，已顯現一個新的趨勢，即採用手續比較簡便的方法。

報告指出：女用的「子宮帽加減苗藥膏」的方法，雖然仍是目前最多人採用，和被認爲最可靠的方法之一，但由於大多數節育者的居住環境缺乏隔離而不受干擾的地方，以至在使用與保管方面常有麻煩，加以目前香港經常在制水期中，很多人便要求較簡便的方法。

根據本會的統計：採用「子宮帽」方法的，一九六〇年佔百分之八十七點八八，一九六二年已降低到百分之六十三點〇八。

口服避孕丸已被證實爲目前最有效的方法，在一九六二年，服用人數大增，因爲兩年的試驗完畢，正式公開及大量採用。一九六〇年的服用者僅佔百分之〇點〇六，一九六二年增至百分之三點九三。

有一點頗爲有趣，即由女性來受指導而採用男用膠套方法的大量增加，這表示男士們對個人責任的了解，和對家庭計劃的重要已有顯著的進步。

一種新的膠質「子宮環」方法，已在本年六月開始介紹試用，這種方法在原理上十分可靠和一勞「久」逸的，而且成本極廉。

又訊，有關該會現行採用各種節育方法及所使用藥物，均已製成精細圖表，現正在第二屆街坊衛生展覽會中展出。該會主持的「生育之計劃」室，展出的並包括各項有關統計及圖書，並派有專人駐場，負責向觀衆解答問題。

大埔商會改選
今天截止投票

【本報訊】大埔商會此次改選，今日正午十二時截止投票。

大埔商會此次改選，在激發選舉初期，競選氣氛曾一度緊張，當時不少持有選票的會員均抱觀望態度，未即圈選投票，直至昨天，投票者始見踴躍。

據說：大埔商會選舉緊張情形，與本月中旬新界總商會改選亦有多少關係，傳說競選大埔商會人士，並不獨要職，而且有意逐鹿新界總商會理事長。因爲擔當地區商會理監事長，可代表參加新界總商會成爲當然理監事，而總商會理事長被選資格，須爲現任新界地區商會首腦。

十三宗拆遷案
昨獲當局批准

【本報訊】昨日港府憲報發表有十三宗樓宇已獲得行政局核准豁免租務條例管制，計開：（一）洛克道四六二號、四六四號、四六八號；（二）大道西九號及十一號；（三）堅道一〇二號及一〇四號；（四）駱克道三五二號及三五四號；（五）水坑口廿七號及廿九號；（六）大南街一八七號及一八九號；（七）大南街七十八號及八十號；（八）渣菲道三零四號及三〇六號；（九）上丹頓街廿五號及廿七號；（十）上海街二九九號及三〇一號；（十一）堅道一一一號及一一三號；（十二）石水渠街二十號及廿二號；（十三）上海街三九四號及三九六號。上述各號樓宇業主可向租客收回樓宇，至其餘半數，則俟九月底擇期方能收取。

土瓜灣將建新路
馬頭涌道及馬頭圍道間
六個月後將有新路建接

【本報訊】港府新聞處消息：九龍東部人烟稠密之土瓜灣區，將於短期內進行一項主要工程計劃，以改善該區的道路。

根據此計劃，將興建一條新路，連接區內兩條主要馬路，即馬頭涌道及馬頭圍道。新路將貫通港府電話及機械工場舊址，俾車輛能經由馬頭涌道、馬頭圍道而往九龍城。工務局發言人昨日稱：該計劃之一項主要利益，即爲開往九龍城之車輛，將來無須取道譚公道。

發言人續謂：如此既可節省行車時間，復可減輕譚公道車輛擠迫所引起的危險，因該路人烟稠密，店戶林立。

新道路寬達一百呎，設有兩條行車路，每條闊卅六呎，另有一條四呎寬之中央分界處及兩條各闊十二呎之行人路。路面之混凝土面將厚達十吋。

同時，介於馬頭角道及木廠街的道路之東半段，亦將予以重建。

新道路之興築工程，將於六星期後開始，約需六個月完成。

【本報訊】港府新聞處消息：港島鰂魚涌對上之一段域多利道將加以擴闊及拉直。

此項工程係與薄扶林區供水情形之計劃共同進行者。工程完成後，此段域多利道之全部闊度爲四十呎，計行車路闊二十四呎，兩旁之行人路各闊八呎。該段路擴闊後，可在原日路面騰出一段面積頗大之地方，此一地點將供建一個新抽水站，以便抽取出新告落成之石壁水塘之水。

【本報訊】港府新聞處消息：當局將興築三條泥路，以銜接大埔至汀角路，及汀角三處經道地盤、洞梓之一部份。該三條泥路建成後，爲船灣淡水湖計劃工程之主要路道工程，即可通行。

昨日出版之港府憲報，公佈招標承辦此項工程。該工程可望於下月中旬開始，需時約四個半月完成。與建泥路之工程將於短期開始，約需六個月完成。

街坊會醫衛展覽
參觀者已逾廿萬
中華針灸等最富吸引力

【本報訊】第二屆街坊衛生展覽會之觀衆人數，已超過去年之紀錄十八萬人。至前晚（星期四）爲止，觀衆超過二十一萬人，平均每日逾五萬人。

展覽會共有廿一種陳列品，其中以中藥、針灸、跌打以及本港可以採藥之生草藥等最富吸引力。每晚觀衆擁擠，[illegible]新片，參觀者殊爲擁擠。

署聯絡官稱，此次展覽會主持人[illegible]抄錄陳列項目之資料，甚多觀衆不惜耗費精力、時間，以機會，教訓其兒女，使知個人衛生之重要。預料觀衆總數將超過三十萬人。

建築三行業
昨祝魯班誕

【本報訊】昨日爲建築三行業先師魯班誕，各業工商團體紛紛慶祝。

香港建造商會昨日上午十一時，在會所舉行慶祝。

港九木匠總工會於昨日中午在平安酒樓慶祝，同時舉行復興第二十四週年會慶。

港九搭棚同業工會昨晚八時，在英京酒家慶祝，及舉行第十八屆職員就職典禮。

警員涉嫌貪污
今日將可宣判
被告女友供詞失實將招致麻煩

【本報訊】現役警員吳泰灃涉嫌向的士司機貪污案，昨續在中央裁判署由岑卓漁法官審訊，此乃法庭認爲辯方一名女證人之供詞失實，擬對該證人採取行動。法庭論將對付該人之問題延至今日十一時，傳其延請律師出庭。爲保證該人屆時到庭起見，法官命其簽署五百元保證單。

至於此案，法官聽畢辯方大律師陳嗣解釋後，論令延至今午十二時半宣判。

昨日被告自辯後，召其女友黃淑芬出庭作證，證供中指出經與被告訂婚。六月十五日上午十時，被告往其家坐談十五分鐘後，於十時卅分抵達龍門茶樓。

至此，主控官辯方將該證人在檢察官所作之供詞向法庭宣讀。其中指出，六月十五日上午九時卅分被告往其家勾留至十時四十五分，證人對被告表示肚餓，被告提議往龍門茶樓，到達時爲上午十一時。

法庭曾詢問證人，控方提出上述之一節證供，是否真實？證人默認實。法官認爲證人在法庭所述與在檢察官處所述者實有出入，故法官向證人表示，倘法庭認爲任何證人供詞失實時，可判罰證人五百元，而法庭須先向證人解釋。現法庭將擬執行該條例。

案由檢察官控被告，被告吳泰灃，廿八歲，港島區警員，寓舍在中區警署警員宿舍，被控（一）六月十五日[illegible]收受港幣廿元，作爲一種酬報，以免扣檢其駕下之汽車的一種違例事件；（二）同日同地點，收取廿元；（三）同日同地點，傳作貪污性質取一百元。被告由沈澄大律師代表辯護。

銀員今明開遊藝會
文員明後晚大會演

【本報訊】銀行職員會遊藝大會，今明兩晚由下午八時至十一時，在大會堂劇場舉行。會演節目，有古箏獨奏、小提琴獨奏、歌唱、舞蹈、鋼琴獨奏及話劇「叱了馬車」等。

【本報訊】香港華人文員協會明後兩天晚上，在香港大會堂音樂廳舉行遊藝大會會演。演出節目有該會合唱隊混聲合唱、女高音獨唱、男高音獨唱、何文舒、鄭玉芳男女聲小合唱、羅邦男男中音獨唱、民族管弦樂演奏、溫聯華領子獨奏、林盛施鋼琴獨奏、舞蹈「東郊先生」、話劇「一個風箏」、及舞蹈等。

該會這次大會演，受會員歡迎，據悉早數天招待券經已領取一空。由於節目多，兩晚均準八時開演。

獎學金獲得者
五人今夜赴英

【本報訊】英國文化委員會消息：獲有獎學金之本港人士五名，將於今日午夜乘坐「越南」號輪赴英深造。五人中有四人獲得英國文化委員會獎學金，即伊利沙伯中學的陳炳添，教育司署英文視學官馮何娟鴻，基督教會學校長吳知仲。[illegible]

嶺海藝專將開畫展

【本報訊】嶺海藝專第三屆全校畫展預展今日在校內舉行。此次畫展內容豐富，展品四百餘件，包括國畫、油畫、水彩、素描、書法、工藝設計等，內容與形式美。正式展出日期定九日下午一時，由九龍醫院總理周君令主持開幕禮。展覽日期三天，歡迎各界人士參觀。

中國書法協會 續開辦暑期班

【本報訊】中國書法協會爲幫助有志者[illegible]

何建業宴客 試映南龍北鳳

【本報訊】電影界聞人何建業[illegible]「南龍北鳳」的經過。

【本報訊】[illegible]暑期免費特辦班，八月五日開課：（一）[illegible]班；（二）[illegible]班；（三）盆栽班；（四）印刷班。據說畢業後可介紹就業。報名處：[illegible]街二號。電話：七六〇八三三。

總統大酒店 聘德國廚師

【本報訊】總統大酒店爲了使該酒店的主廚能掌握各國名菜，特聘德國名廚施文獨來港任總統大酒店廚師，主持該酒店的飲食供應工作。施已於昨（二）日由倫敦抵港，三個月前，其妻女亦已抵港擔任總統酒店總理職務。施氏將負責督導總統酒店廚房及餐廳之工作。

施氏於來港前，乃旅遊勝地巴哈馬島拿騷海濱酒店的主理廚師，該酒店以供應世上最有名的美餚而著名。施氏最近曾獲得北美洲的烹任技術獎，在歐洲和瑞士的烹任比賽中亦獲得大獎。施氏曾在德國和伊利沙伯皇后號郵輪任過廚師，其助理廚師亦將於月杪由德來港。

總統大酒店係本港商人鍾江海、鍾輝立、鍾正文、鍾金獅及鍾英等五兄弟投資創辦，將於十月開業。

德國廚師施文獨夫婦（中）與[illegible]合照

男子遭利刃刺胸
行兇者判監半年

【本報訊】本年六月廿二日午夜，深水埗東京街發生一宗傷人案，一男子遭人以利刃刺傷胸部。事後數男子在逃，警方四出偵查，拘獲兩疑犯，昨在北九龍裁判署解訊：（一）江茂能，廿六歲，住大坑西徙置區第六段，（二）陳志豪，廿歲，住大坑西徙置區；同被控於六月廿三日在東京街近李鄭屋徙置區，與在逃人林某等合謀非法及惡意傷害男子梁建成身體。法官聽審後判首被告罪名不成立，當庭釋放；次被告罪名成立，判入獄六個月。案情透露：六月廿二日午夜，原告與妻在深水埗一粥店宵夜後返家途中，兩被告及一男子在附近原告，問及原告之姓名，原告表示不知情，雙方因此口角，被告等動武，原告先將次被告擊倒[illegible]。

茶伯拾得信管 裝在收音機上
豈料隆然一聲
受傷還要入獄

【本報訊】昨日南九龍裁判署審訊：被告男子張滿光，廿三歲，住[illegible]街六號三樓五十X號床位，被控七月廿四日未經許可藏有三枚信管。被告認罪，法官判被告入獄一個月。

建築工人變成茶伯，他在地盤內拾得三枚爆炸信管，拿回家以爲是收音機天線之零件，將之接通收音機上，一經接通，立即爆炸，該人當場被炸傷，送入九龍醫院留醫，四天始出院。

出版消息

▲「婦女與家庭」第一一二期出版，[illegible]

▲「娛樂畫報」第八三期出版，[illegible]

▲最近出版的[illegible]

今日廣播與電視

中文電台 七時時代曲。九時二十分粵曲。八時半下山（劉鳳屏、梁谷音），揚州（歐陽予倩）。十時四十五分電影故事「白骨陰陽劍」。十一時十五分粵曲。二時四十五分週末點唱。四時十五分古腔粵曲。[illegible]

英文電台 七時音樂。八時粵曲。九時半粵曲。[illegible]

商業一台 [illegible]

商業二台 七時音樂。九時時代曲。[illegible]

麗的銀台 [illegible]

麗的金台 [illegible]

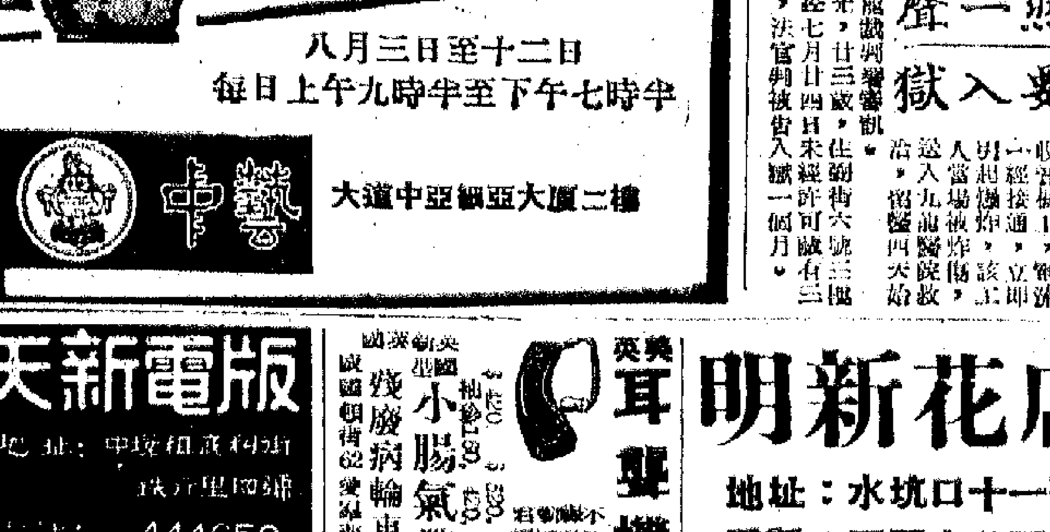
麗的映聲 [illegible]

澳門綠邨 [illegible]

鼻烟壺展覽

玉白 翡翠 瑪瑙 珊瑚

畫內 青花 瓷雕 金膏



八月三日至十二日

每日上午九時半至下午七時半

中藝 大道中亞細亞大廈二樓

天新電版 地址：中環租庇利街 電話：444658

英美 耳聾機 小腸氣帶 殘廢病輪車

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

萬達國產傢俬公司 柚木鑲內櫃衣各式木器 購選定製 歡迎參觀 貨送近遠 電話770883

實唱機攝我 啓泰行

遺失聲明

啓事

聲明

分類廣告

解除痛苦好良機

蔡啟超 風濕精

中國跌打 陳公石

潘柏胃靈丹 頑疾驗方

余永銳針灸診所 詳細檢驗 徹底治療

彭錦棠 頭暈 心跳 跌打 風濕

鳴謝蔡氏鼻藥愈我十年鼻病

鄭榮光 介紹內功手術治療專家

英商突然大訂高價棉品
下季特別配額　有些並採明年盤價

【本報訊】據淨行消息，今年第四季（九月至十二月）港特別配額輸英的高價棉織品，在上月下旬內英商突有大量訂單湧來，一反先前的冷淡局面。

因此，估計申請輸出第四季高價棉織品往英國的數量，將要超過港府規定的六百零七萬方碼，將來港府會用「價高者得」的辦法來分發特別配額。查港府原來規定每碼高價棉織品輸英所含的香港生產成本，最少爲每方碼二元二毫五仙，現據一些出口商估計，最低的香港生產成本可能提高至每方碼二元三毫半以上，未足此數的則可能分不到配額。

據悉，此次共有千餘人申請第四季高價棉織品輸英的特別配額，貨品範圍也較廣泛，其中包括恤衫、雨衣、女裝罩衫、毛巾、褲和寬襯等等。

據淨行人士說，英國的進口商現正在放暑假，假期要八月底才結束。明年通配額輸英的棉織品，英商正式落單仍少，但預備短期內即開始採購明年一、二月付貨的訂單，現在下單的數量還不多。但本月底或下月初，英國的聖誕貨訂單將會陸續寄來。因爲英商對聖誕節的訂單，一般在十一月中運到當地應市，所以訂單初一般當地放暑假後，預料將會有較多訂貨，規定要十月中由港付運，以便趕及十一月至遲將於九月底前到齊香港。

內外訂單均疏落　輾鐵廠生意依然淡
預料到下旬接單才回增

【本報訊】最近輾鐵廠仍未接到金邊商家來訂單。據廠家說，最近金邊商人或金邊進口商，不但沒有向輾鐵廠落單訂貨，而且連探盤的人也不多。

最近輾鐵廠接單仍疏，原因是泰國、柬埔寨等東南亞主要顧客，近來向港訂購鋼鐵比前疏落得多。一方面由於最近風雨頻繁，建築工程比較少，另方面，新開工的建築比前稍多。在本地客方面，因天氣太熱，影響建築工程比較少；同時，建造的建築進度轉慢。前些時建築商向歐洲訂進過萬噸的鋼鐵，這些貨物尚未消化得了，影響他們訂購新貨。在這樣的情形下，輾鐵廠接單便疏。

據廠家說，目前正是建築業生意淡季，該行廠家接單較疏是不言而喻，預料到本月下旬接單將可能回增。因爲進入十月份，建築業生意淡季已到尾聲，並開始稍爲轉旺，屆時建築商需用較多鋼鐵。十月份應用的貨物，須在八月或九月落單了。另一方面是東南亞客戶慣於九月份來單，而且目前港製鋼鐵價比日本貨廉宜，故東南亞商人仍將會向港廠訂貨，屆時輾鐵廠接單可望回增。

英國鋼鐵生產　今年不會大增

【本報訊】據倫敦一日消息，英國鋼鐵局一日發表的年報稱，英國一九六三年的鋼鐵生產情況顯示，一九六三年英國的鋼產量不會比一九六二年大增。而一九六二年英國的鋼產量，已比一九六一年減少了一百五十萬噸。

年報又說，儘管價格方面的競爭激烈，一九六二年英國還是輸出了二百九十萬噸，只比一九六一年稍減。年報說，在企業投資回升及經濟以快速的步伐擴展之前，不能期望英國的鋼鐵生產有真正的恢復。

據預料，英國一九六三年的鋼產量，可能比一九六二年只增加一百萬噸而達二千一百萬噸。但是另一方面，英國煉鋼工業的生產能力，將增加到二千九百萬噸。年報說，生產能力的使用率低，表示生產能力的嚴重過剩。目前英國唯一增加用鋼的工業是汽車工業，加上鋼門工業出口的產品增加。年報說，出口價格下跌，使英國鋼鐵工業的收入受到影響，而壓價的進口將進一步影響鋼門工業的財政狀況。

年報說，英國在一九六二年生產原鋼二千零四十九萬噸，比一九六一年少了一百六十一萬噸，比一九六〇年更少了三百八十一萬噸。鋼鐵工業的開工率跌到百分之七十四點一，比一九六〇年的百分之九十四點二低了許多。

日本國際商展會　明年在大阪舉行

【本報訊】據外電報道，大阪國際商業展覽會委員會宣佈，第六屆國際商業展覽會，定明年四月九日在大阪開幕，會期共三週，至四月廿九日爲止。

這個展覽會是一年一度的，自開始一九五四年在大阪舉行，以後每年輪流在大阪和東京舉行。

明年舉行的商展會，據說場地面積共有廿一萬一千八百方公尺，攤位則約爲六百個。

經濟新聞

星膠牛皮

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片八月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅爲叻幣七角二分，二號膠每磅爲叻幣七角一分，三號膠每磅爲叻幣七角。

法商擬購手錶帶
另有錶殼相架要輸來

【本報訊】據法國駐港商務專員公署消息，七月份有一家法國商行來信，擬輸入貴皮手錶帶或鱷魚皮手錶帶。港商如有意接入訂單，可直接寫信給Besancon地方的 YEMA INTERNATIONAL 公司。

又，七月份有十三家法國商行來信，擬對香港輸出例如木鞋、男女鞋及寬腰帶、錶殼、牛骨肉、電氣用的銅、鋁及特種產品、玻璃工藝用機器、不銹鋼產品、小箱漆油、美術用漆油、顏色等。港商如有意洽購，可到該公署查詢法國商行的名稱和地址。

星馬商續訂玉蘭貨
乾果雜貨海味訂單寄來均增　棉織品雨衣等亦復扯購

【本報訊】新加坡及馬來亞市場淡季將過，而中元節爲期不遠，日來當地入口商來單訂貨續有回增。

據新批消息，最近一週來新加坡及馬來亞入口商寄來新訂貨單續有微增，經常銷新加坡及馬來亞市場的貨品如乾果雜貨、海味、罐頭、砷紙神香、搪瓷器皿、電器、棉織品、雨衣、鞋、膠製品等新單普遍微增，僅鋼精器皿及皮鞋等新單來港轉疏。

新加坡及馬來亞商人來單訂貨回增，原因有下列幾點：一、新加坡及馬來亞市淡季將過，各貨銷路沒有月前呆滯，有一部分貨品經過兩三個月來的節縮入後，現在存底已疏，要補訂新貨充實存底；二、中元節爲期不遠，應節貨品的購量漸增；三、印尼商人運用課策外匯及第三七外匯向新加坡市場扯購日用物品，近日稍爲回增。

歐洲電暖爐　首批十月到
電風扇今年市銷結算　比去年生意增一成多

【本報訊】供應今年冬季市場銷售之電暖爐，港商多已向英國和西德等落單，首批貨將於十月份便可運到。

據電器商人說，英國和西德電暖爐，早在一個多月前，商人已向該地廠家落單，到目前爲止，訂貨已告一段落，因目前落單，貨物恐怕趕不及在冬季前運到。據初步估計，商人今年向英國和西德訂成的電暖爐數量與去年同期差不多，而價也無大變動。現在訂成的英、德電暖爐，首批貨將於十月份便可抵港。

日本電暖爐，目前尙未有大量訂貨放出。據商人說，日本貨近年來多是由洋行直接辦現貨來銷售，到時港商可向此間日本行預購期貨，因而零售商現在多不需落單訂貨。

【又訊】電風扇本地市銷生意已告一段落，今年夏季風扇銷量約比去年同期增一成多，現此間存底疏竭。

最近半個月來，電風扇本地市銷生意已很冷淡，購買的人已不多了，這因要購買應用的人早已買入應用，因而從目前開始已爲風扇本地市銷淡季開始，亦可以說是風扇本地市銷生意已告一段落了。據商人說，今年夏季在本地市場上銷售的風扇約比去年同期增一成多，尤其初市時的生意甚爲不錯，當時有個別牌子貨上市後大有供不應求之勢，其中如上海華生風扇和日本某通行牌子貨，港商多要「銷單」趕貨來銷售。後市生意則因香港水荒嚴重而影響市銷生意轉淡，不過總的來說，該季風扇的生意仍屬不錯的。

同一消息來源說，今年夏季風扇銷路暢旺，因而目前此間存貨已不多，批發商號現貨亦早已沽清了。

水泥市銷平穩
東北快把板清盤

【本報訊】最近兩天，水泥市道仍很穩定，大盤價均企定。

據水泥商人說，最近兩天，水泥來貨稍轉疏，但建築商人需求仍很殷勤，因此，來貨均搶手，多即到即清盤。只因近兩天，天雨影響交貨稍爲拖延。各種水泥船邊交貨價均堅定，昨天日本水泥每噸成九十一元，廣州五羊牌水泥每噸成九十元五毫，海防貨成八十五、六元，台灣貨成八十八元至八十九元。

由於港九各區開工興建的地盤有增無減，其中更有不少工地要在風雨季節前將初步工程完成，因此，估料今後一個時期此間水泥銷路繼續擴大。

【又訊】東北快把板，昨天繼續運到數千張，即告清盤，市價成定。

據商人說，昨天運到的東北快把板約數千張，這批來貨部分早已

食糖市價再度下跌

【本報訊】糖市淡風瀰漫，國際原糖與香港砂糖昨均一齊跌價。

美國紐約原糖現貨，由每磅七點五美仙，跌至七點三美仙，倫敦市場現貨跌價更多，每噸由六十八鎊降至六十四鎊，八月期貨亦跌至每噸五十四鎊七五。

香港砂糖大盤全線成交，門市拆價每擔普遍下跌一、二元，棉花糖與長白山牌均拆五十八元，台灣特砂拆五十九元至六十元，太古X元，A粗砂亦爲六十元，東德粗砂已跌至五十五元。週日糖價不斷下跌，有貨在手的商人虧損數字已繼續加大。

胭脂紅番石榴運到　果欄商即全部吸入
龍眼續成一千六百餘籮

【本報訊】首批廣州胭脂紅、花紅番石榴昨天抵港，貨色新鮮，價比去年來貨平宜，上市即被果欄商人全部吸納，白蜜棗和龍眼大交投仍很活躍。

昨天上市的廣州首批運來的胭脂紅番石榴約達五百件，包括胭脂紅和花紅番石榴等。今年運到之貨，包裝比去年大大改進，每簍重十斤，貨色鮮甜，每擔價均勻，胭脂紅番石榴每擔一百元，花紅番石榴撈成八十五元，石榴成二十七元及三十元，白身番石榴成三十三元至三十九元。

龍眼昨續有一千六百餘籮上市，以石峽佔一千四百籮，每擔分成四十七元至五十元，鳥圓成二十元，龍圓成五十元，每擔至八十八元。

廣州白蜜瓜昨續出七百五十箱，每擔成一百八十元，每擔堅成二千餘。爲快腳成二十元及四十元及四十二元成盤。

現貨價均低落
美豆油印生油

【本報訊】據外電報道，近日倫敦市場上美國豆油市情牛皮。由七月二十九日至三十一日，美國散裝原豆油C.I.F.倫敦的價格，均爲每公噸二百二十六英鎊。

近兩天，本港市場上食油價格仍低。美國豆油現貨，以每擔九十四元五毫成交二十噸。星洲生油現貨，以每擔九十五元五毫沽出約四十桶。

據食油進口商消息，西非新生油在本月內會有大約四百噸到港。這種貨已在四月間售出，當時成每擔一百一十八元。此外，非洲「TT」牌新生油，在本月中旬有一批到港。

英鎊區國家　對亞貿易增

【本報訊】據倫敦一日消息，英國貿易部一日發表，今年第一季度英鎊區國家對英國以外的出口，比一九六二年同期增加了百分之五。

這種增加，主要是由於今年頭三個月內英鎊區的亞洲成員國的出口有所增加。印度的出口，由去年同期的三億四千一百萬鎊增加到今年同期的四億二千一百萬鎊；巴基斯坦的出口也有增加。

另方面，今年頭三個月澳洲的出口，由去年同期的二億一千七百萬鎊增至今年同期的二億二千萬鎊，同期內新西蘭的出口由八千三百萬鎊增加到八千四百萬鎊。南非的出口在去年頭三個月內及今年同期內都是一億零六百萬鎊。

日本貿易出超
據信用證統計　上月出超一億美元

【本報訊】據外電報道，日本大藏省一日宣佈，七月份日本收入的信用證貨款，比信用證貨款支出多出一億一千一百萬美元。這是九個月以來日本對外貿易出超超過一億美元的第一次。

七月份日貨輸出增加的主要是紡織品、機器、鋼鐵、船舶、罐頭魚，但鋼鐵出口則減少。出口大增，七月份達到四億零六百萬美元，是五月份的最高紀錄。

米市靜寂　盤價挨企

【本報訊】昨日食米大盤買賣依然冷淡，正盤成價得三千餘包，成價挨企。

昨日正式開盤的入口米商只得四家，共十二宗，其中有成出者僅九宗。內地米佔數較多，先後成過二千零一包；次爲西貢米，成過一千零三包；泰國米交投冷落，先後成過三百五十四包。總成交額則共達三千三百八十五包。目前稍交投淡靜。

各種食米價格無大變動，每擔成價：絲苗五十五元至五十八元九毫，油占五十五元七毫，花新與白四十五元五毫，黃金錢金鳳四十二元三毫，白貌青紅糙三號米四十九元八毫，暹白四十一元三毫，黃糙絲白米五十四元三毫，暹白占五十一元五毫。

股市交投更淡
昨天成盤不足七十萬元　八種股價下跌兩種上升

【本報訊】昨日股市交投不振，全日成交僅得三萬多股，只值六十九萬元，比本週三的半日交投還疏，是本週內最清淡的一天。

昨日股市價仍多下跌，滙豐銀行股也同降了二元，但已比週三每份低三元。此外，九燈、中巴等均跌，油、英泥、南洋紗廠股價下跌，只有港燈和置地公司股價上升。據行內人說，現時股價已跌得太低了，而且其中港燈股，將於下月派放中期息，市價應該上漲一些。就目前的價位而論，下個月的期息每份有六毫，便是比較「和味」的做法。同時，外間傳說，有關當局不久將會公佈一些有利的消息，因此人心近來便較爲穩定。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	週跌差價	成交股數
滙豐	328	—2.000	70
會德豐	11.7	—	800
九龍倉	56	—	600
均益倉	22	—	100
置地	66.5/66/66.5	+0.500	1,600
信託	1.825	—	13,000
電車	37	—	250
中巴	58.5	—0.500	50
九巴	57.5/57	—	888
九燈	22.9/23/22.8	—0.100	7,750
港燈	27.8/27.9	+0.100	1,500
電話	29.6/29.3/29.4	—0.200	500
電話新股	23.4	—	407
煤氣	14	—0.100	500
怡和	10.2/10.3/10.2	—	2,900
英泥	65	—0.500	200
牛奶	30	—	1,000
週卡佛	20.5	+0.100	1,500
卡佛股權	5.55	—0.050	1,500
南洋	6.9	—0.100	2,000
啤酒	47.5	—	900
先施	11	—	128
城市新股	5	—	276

註：「週跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

瑞士匯改高

【本報訊】瑞士國家銀行昨日改訂匯價，每百港元比前日少〇〇五瑞士法郎，即由每百港元八十二瑞士法郎七五改爲八十二瑞士法郎七〇。

英鎊上漲　金鈔低落

【本報訊】由於英鎊上漲，美鈔市繼續低落，K金亦同。

美鈔開市五七三．二五，比上日收市價低了〇．一二五，此爲全日最高價；由於人心轉淡，市勢趨順，上午收市跌至五七三．一二五，午後市情呆定，直至晚市收盤仍企五七三．一二五。平息。交收八千美元。

美匯價再跌，降至五七四．五，比前日又低了〇．一二五，比前單跌破五七〇．八七五，降爲五七三．八七五。

由於外電報道，倫敦英鎊升爲二．七八五，人心相對看淡美鈔，而且息價由加改爲平，有利空頭，因此美鈔市繼續低。

K金開市二五二．二五，收市跌至二五二．二；最高二五二．二五，最低二五二．一五。牌上交收八百兩，牌下交收一千二百兩。

K金市降的原因：一爲歐金價回降所影響（每盎斯回跌至三五．一〇五美元）；二爲美匯價下跌所牽動。歐金每盎斯價作一四七．二，息價平算。

廿七商行獲准註冊
經營置業及貿易行各佔十家

【本報訊】港府公佈，截至七月六日爲止，有二十七家商行獲准註冊，其中經營地產物業的佔十家，它們的名字是（部分譯音）：

富臨正記置業有限公司：註冊資金一百萬元，地址在香港大道西五二號，負責人爲鄺榮賢。

明生置業有限公司：註冊資金六十萬元，地址在中建大廈一四一〇室，負責人爲張來。

德發有限公司：註冊資金一百萬元，地址在香港文咸東街五二號，負責人爲金天佑。

通泰置業有限公司：註冊資金五十萬元，地址在九龍大南街一〇一—一八號，負責人爲池寶之。

建聯有限公司：註冊資金三十萬元，地址在大道行四〇三室，負責人爲周文榮。

鴻聯有限公司：註冊資金三十萬元，地址在中建大廈九一七室，負責人爲高耀銘。

鴻盛置業有限公司：註冊資金一百萬元，負責人爲劉歡德，在九龍老村道三七號二樓。

周德興置業有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲周道芝，在九龍汝洲街三八五號二樓。

保寧置業有限公司：註冊資金四十萬元，地址在九龍亞皆老街一四二號十一樓，負責人爲劉偶光。

致中有限公司：註冊資金五十萬元，負責人爲蔡漱園，在香港英皇道二九四號二十樓。

經營其他生意的有：九龍麗池大飯店有限公司：註冊資金二十萬元，地址在九龍佐敦道三一號，負責人爲劉東。

加拉斯柏投資有限公司：經營股票證券生意，註冊資金十萬元，地址在關利大廈二四一二六號，負責人爲蝴保。

捷新貿易有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在中建大廈一一〇七室，負責人爲陳顯像。

協中企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金一百萬元，地址在永安人壽大廈四〇一室，負責人爲陳海明。

鳳鳴電影企業有限公司：註冊資金三十萬元，地址在九龍美麗都大廈十四樓F一座，負責人爲梁金。

殖民地投資有限公司：經營出入口生意，註冊資金一千元，負責人爲T．J．格里菲斯，在香港南灣道二七號。

皮德斯托有限公司：經營出入口生意，註冊資金一千元，負責人爲T．J．格里菲斯，在香港南灣道二七號。

亞非利加亞（香港）有限公司：經營出入口生意，註冊資金五萬元，地址在宏興行二二八室，負責人爲G．S．史密文生。

亞洲飛機零件有限公司：註冊資金十萬元，地址在尖沙咀大廈四座三A座，負責人爲索特。

興記製造有限公司：經營出入口生意，註冊資金十二萬元，地址在力根大廈四〇四室，負責人爲哥爾華。

聯益航業有限公司：註冊資金三元，地址在香港宏德街寶福大廈十二樓D座，負責人爲孔原興。

藥陳有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，地址在九龍鄧氏大廈二〇三室，負責人爲梁達華。

運通進出口有限公司：註冊資金二十萬元，地址在永安人壽大廈六〇一室，負責人爲何南徽。

祺昌企業有限公司：經營出入口生意，註冊資金一百萬元，負責人爲林德東，在香港七姊妹道十二號四樓。

香港新西蘭食品有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，地址在寶椿大廈六〇六室，負責人爲李東明。

依頓學校有限公司：註冊資金六萬元，負責人爲柏加文。

馬克針織有限公司：註冊資金十五萬元，地址在香港百德新街五七號，負責人爲U．S．張。

國泰電影有限公司：經營拍攝及建戲院生意，註冊資金五百萬元，地址在寶椿大廈一〇六室，負責人爲V．T．路。

高陸　明天特別選映　古裝歌唱倫理宗教巨片　呂蒙正　陳寶珠　梅綺　張瑛　李清　黃曼梨 主演　今天公餘場　彩色潮語片　陳三五娘　明天公餘場　彩色國語片　琵琶鬼　奇冤

倫敦百老滙國賓　週末請早　不容錯過　週末請早　葛蘭　雷震　喬宏　主演　教我如何不想她　十二新歌妙舞十五場　導演 王天林

高陸　今天最後四場選映　潮劇戲曲藝術巨片　鬧開封　朱楚珍　翁妙輝　徐永耆

新世界　香港　英京　光明　皇宮　龍城　麗樂　金星　九院　昨滿　周末請早　峨嵋五週年紀念出品　火燒少林寺　峨嵋說佐第二、有人敢說第一　自有武俠影片以來，邊個拍過咁少林寺　導演 李化　原著 林夢　歐嘉慧　江一帆　張英才　石堅　鄭克寬　羅艷卿　張小田

黃金　京華　樂都　鳳還巢　李香琴　金元　莊光超　鄭孟霞　主演 高立

一個是陰險殘酷．一個是冰雪聰明　一個要導人迷信．一個是文明化身　鬼屋疑雲　太平　環球　北河　城多利　油麻地　越映　越旺　周末　請早　白燕　吳楚帆　張瑛　李清　黃曼梨　龍鳳　金城　金漢　明天　加映　導演 王鏗

百樂門　週末請早　空谷幽蘭　中文字幕

樂聲．新聲　第三週　天倫樂

普慶　今天週末請早　艷舞俱樂部

皇后．麗聲．皇都　今天請早　白鯨奇遇記

利舞台　長勝拳王

大華　今天打鑼天映　非人生活

新華．寶華　今天盛大獻映　歡樂青春

艷舞俱樂部

第二張

碼頭起落貨物費用　十月起增一至二成

今日離港班機　開下午二時　菲航：往馬尼拉；下午三時　泛美：往舊金山、東京；下午六時卅分　往曼谷；下午七時十五分

雙船口

停泊地點	公司
B31	捷成
A2	捷成
油蔴地	順昌
A3	法郵
西環浮泡	太古
B24	渣甸
九龍倉碼頭	太平
A5	萬國
油蔴地	大信
停泊地點	公司
油蔴地	海聯
B18	多利順
B6	多利順
九龍倉碼頭	法郵
A5	法郵
A7	渣林
九龍倉碼頭	太古
A15	巴拉多
A11	海運
A16	太古
油蔴地	渣甸
太古倉	太古
油蔴地	大信
B32	渣甸
停泊地點	公司
A	英輪
B8	東方
B	振盛行
九龍倉碼頭	捷成
A11	鐵行
A	日郵
A	多利順
A	鐵行
A7	太平
A	東方
A	大同
A	輪船
A15	渣甸
停泊地點	公司
B10	多利順
B19	渣甸
B31	捷成
B14	聯夏
A2	捷成
九龍倉碼頭	太平

碼頭起落貨物費用 十月起增一至二成

【本報訊】據航商消息：從今年十月份起，碼頭起落貨費用及轉口貨費用經決定提高，比前增加百分之十至百分之二十。至於九龍倉的起落貨費用則早在七月份起便已提增。

據解釋，有關碼頭起落貨費用及轉口貨費用提高的原因，主要是在各種費用增加聲中，航商為彌補皮費，於是把上述兩者的費用調整。

日周丸將赴金邊 按新訂價收運費

【本報訊】太平洋行代理之日輪「日周丸」，定本月六日由港開往金邊。據悉，該輪將次將開始提高出口貨的運費。

該輪載雜貨往金邊的運費，表面價目仍為每噸一百元，但因佣則比前減低。以往雜貨每噸實收運費為每噸五十五元，今後則提高至六十五元，即運費調幅接近兩成。但仍比個別公司的定期班輪為低。

五金千噸 由萬利運抵港

【本報訊】法國郵船公司屬下之「萬利」貨輪，已提早於本週三晚抵港。估計該次來貨激增至二千七百噸，其中凱過歐洲貨已佔二千二百餘噸。歐洲貨中有五金一千噸，餘為紙張、化工原料、洋酒、罐頭牛奶和雜貨。只有西貢白米四百餘噸。

該輪定今日開往基隆、沖繩、釜山和日本，現已接得出口貨約三百噸，其中大部分是運往日本的廢鐵。

多倫士 到紙張夾板

【本報訊】多利順洋行代理的「多倫士」，定八月六日到港。

該輪來自歐洲、新加坡，載到的貨物將有八百噸，其中有二百噸紙，一百噸夾板，一百噸小五金，一百噸洋酒伙食，五十噸罐頭，此外還有些工業原料之類。

輸往西非的貨物 六月份六千多噸

【本報訊】據航商消息，今年六月份香港輸往西非的貨物共六千六百八十噸，由七艘輪船運去。

這七艘輪船中，六月十二日啟行的日本「大阪」屬下的輪船運去一千一百零二噸，佔總量的百分之十六點五；十八日啟行的日本「川崎」屬下的輪船運去五百零四噸，佔總數的百分之七點五四；亦為十八日啟行的以色列「金星」船運去五百零一噸，佔百分之七點二；十一日啟行的丹麥「馬士基」船運去九百三十一噸，佔百分之十三點九四；二十六日啟行的日本「三井」船運去七百四十一噸，佔百分之十一點零九；二十九日啟行的荷蘭「渣華」船運去七百七十五噸，佔百分之十一點六；七月四日啟行的渣華「沙時」船運去二千一百二十六噸（此數撥入六月份計算），佔百分之三十一點八三。

從上述數字可以看出，今年六月份由渣華運往西非的貨物最多，而日本「三井」屬下輪船運去的數量亦已接近「渣華」所運去的數量。目前香港航商……

輸往西非的貨物，最大宗仍是搪瓷器皿，餘為棉織品、玻璃器皿、人造絲織品、膠鞋類及五金器皿等。

明運今運出 石仔七百噸

【本報訊】海外聯合海運有限公司屬下的「明達」輪，今天上午開往亞庇、納閩及婆羅乃，有石仔七百噸及雜貨三百噸運出。

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
密蘇里丸	MISSOURI MARU	太古倉	東方
興生	HIN SANG	大嶼山	渣甸
海生	HAI SENG	油蔴地	大信
芝巴拿士	TJIPANAS	A4	渣華
愛米利亞	EMILIA PLATER	A10	天祥
平安	PING AN	B20	德和
堅尼美爵克	GENEVIEVE LYKES	A2	總統

千噸塑膠製品 中國熊將運美

【本報訊】美國輪船公司屬下的「中國熊」輪，後天開往舊金山及羅省，將有大約一千四百噸貨物運出，其中約八成是塑膠花及玩具，棉織品只有數十噸。

明由曼谷載到 白米兩萬包

【本報訊】據振盛行消息，該行屬下的「美中美」輪，明天從曼谷到港。該輪運來白米二萬三千包、雜貨五百噸及生牛二百六十八頭。

「美中美」輪卸貨後，定於本月六日再開往曼谷。

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：東京來，晚上八時四十五分到；曼谷來，下午五時到

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到

國泰：馬尼拉來，晚上七時十五分到；大阪、台北來，下午二時五十分到；雅加達、新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；亞庇來，下午三時十五分到

英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時五十五分到；東京來，下午二時卅五分到；倫敦、新加坡來，下午十時十五分到

澳航與高棉：金邊來，下午四時到

馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到

瑞士：曼谷、加爾各答來，下午五時五十分到

民航：台北來，下午八時卅五分到

泰航：馬尼拉來，下午二時五十五分到

快達：東京來，晚上九時到

越航：西貢來，下午七時五十五分到

德航：曼谷來，下午四時到

阿聯：東京來，下午八時四十分到

帝國航空：東京來，下午九時十五分到

昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午九時十五分到

印航：東京來，下午五時十五分到

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，下午二時開

泛美：往舊金山、東京，下午六時卅分開；往曼谷，晚上十時十五分開

國泰：往西貢、曼谷、仰光、加爾各答，開下午四時；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午八時十五分；往台北、東京，開下午三時三十分；往亞庇，開上午八時

英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時；往東京、倫敦，開下午六時十五分

澳航：往東京，開下午五時

阿聯：往曼谷、喀拉蚩，開下午九時二十五分

瑞士：往東京，開下午六時三十五分

民航：往台北，開下午九時三十分

泰航：往曼谷，開下午三時四十分；往馬尼拉，開上午十一時

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上七時十分

馬來亞：往吉隆坡、新加坡，開下午一時三十分

德航：往東京，開下午四時四十五分

印航：往曼谷，開下午五時五十五分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
富貴	EMPRESS OF VICTORIA	山打根	8月5	永利
亞多利亞丸	ASTORIA MARU	日本	8月5	巴拉多
北京丸	PEKING MARU	日本	8月5	泰山
彭都	PUNDUA	孟買檳城	8月5	鐵行
亞利桑那	ARIZONA	四貢曼谷馬尼拉	8月5	渣甸
北佐路加士	PATROCLUS	日本	8月5	太古
來利碧琪	LLOYD BAKKE	舊金山洛杉磯	8月5	鐵行
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	8月5	東方
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	非洲新加坡	8月5	大阪
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	8月5	日郵
富華	PEARL OF VICTORIA	婆羅洲古晉	8月5	永利
東海	TUNG HAI	高雄	8月5	東海
興福	HSING FOO	基隆	8月6	遠東
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	馬尼拉	8月6	捷成
多倫士	TORRENS	歐洲新加坡	8月6	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	馬尼拉	8月6	總統
利四通	NICETO DE LARRINAGA	曼谷	8月6	南來
西京丸	SAIKYO MARU	日本	8月6	日郵
日周丸	NISSHU MARU	日本	8月6	太平
亞美利	AMELIA	新加坡	8月6	德和
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	8月6	日郵
墨湖	MUKHO	曼谷	8月6	海來
第二新盛丸	SHINSEI MARU No.2	日本	8月7	太平
高路通	KORO TAN	新加坡	8月7	華林
多富伯美利	DOLPHEVERETT	日本	8月7	鵬來
成羅丸	SEIKA MARU	日本	8月7	東方
芬濱	FERNBANK	美國	8月7	多利順
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	8月7	捷成
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	8月7	大阪
邊尼威士	BENNEVIS	英國新加坡	8月7	邊行
夏威夷	HAWAII	馬尼拉	8月7	旗甸
德寶華	TABOA	歐洲	8月7	順昌
仙屬士吉	SINOUTSKERK	日本	8月7	渣華
協和丸	KYUWA MARU	日本	8月8	東方
勝家	SONGKHLA	新加坡	8月8	寶隆
大加士	TAGUS	歐洲新加坡	8月8	多利順
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	8月8	大阪
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	8月8	東方
芝萬捷	TJIBANTJET	東非新加坡	8月9	渣華
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	8月9	總統
先力士	JESENICE	日本	8月9	華林
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	8月9	捷成
利加安	LYCAON	美國新加坡	8月9	太古
明晏丸	MEIAN MARU	日本	8月9	日郵
奉天	FENGTIEN	神戶	8月9	太古
大寶	TIBER	釜山	8月9	多利順
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	8月9	捷成
亞迪密地	ARTEMIDE	南非南美新加坡	8月9	渣華
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	8月9	日郵
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	8月10	美輪
愛爾蘭拿士	IRISH LARCH	新加坡曼谷	8月10	渣華
積臣總統	PRES.JACKSON	美國日本	8月10	總統
亞靈吉	ALMKERK	歐洲	8月10	渣華
平安丸	HEIAN MARU	日本	8月10	日郵
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	8月10	東方
福建	FUKIEN	門司	8月10	太古
北海	PAKHOI	天津青島大連	8月10	太古
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	8月10	捷成
好快	HOEGH DYKE	溫哥華洛杉磯	8月10	吉時
高棉	CAMBODGE	歐洲	8月10	法郵
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	8月10	渣華
菲島伯美利	NOREVERETT	沖繩釜山日本	8月10	鵬來
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	8月10	捷成
碧干巴山	BRECONSHIRE	英國新加坡	8月11	渣甸
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約	8月11	美輪
星平	STAR PINK	仰光新加坡	8月11	新興行
芬田	FERNFIELD	美國	8月11	多利順
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國東西岸	8月11	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	洛杉磯舊金山	8月11	美輪
得利馬士基	TREIN MAERSK	美國	8月11	捷成
興華	HERVAR	汕頭	8月11	多利順
九州丸	KYUSHU MARU	日本	8月11	大阪
快樂航商	HAPPY MARINER	日本	8月12	巴拉多
斯吉	SCHIEKERK	歐洲新加坡	8月12	渣華
秘魯丸	PERU MARU	日本	8月12	太平
當娜亞奴拿	DONA AURORA	馬尼拉	8月12	大工
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	8月12	東方
大家泰	TAGAYTAY	美國	8月12	多利順
珍達	CHANDA	新加坡	8月12	鐵行
東彼埠	CITY OF EASTBOURNE	歐洲新加坡	8月12	銀行
日盛丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	8月12	巴拉多
施連拿	CELLINA	意大利	8月13	天祥
飛行貿易	FLYING TRADER	紐約喀喇蚩孟買	8月13	和捷
達寶	TAPPUZ	西非	8月13	新興行
安順	ANSHUN	澳洲	8月13	太古
斯諾芬	STEFEN OKRZEJA	歐洲曼谷	8月13	天祥
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡	8月13	巴拉多
豐寧	FENGNING	曼谷	8月13	太古
芝罘	CHEFOO	西太平洋新加坡	8月13	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	8月14	渣華
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華西雅圖	8月14	鵬來
麥格塞塞總統	P.PRES MAGSAYSAY	洛杉磯舊金山	8月14	美郵
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	8月14	總統
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	菲律賓	8月15	美郵
蘇丹	SOUDAN	歐洲新加坡	8月15	鐵行
美林普斯	MELEMPUS	英國新加坡	8月15	太古
邊高	BENGLOE	英國新加坡	8月15	邊行
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	8月15	捷成
海倫萊克	HELEN LYKES	美國灣	8月15	總統
羅斯	ROYS	南非南美新加坡	8月15	渣華
芬閘	FERNGATE	美國灣	8月16	多利順
利士碧祺	KRISTIN BAKKE	西太平洋	8月16	鐵行
若島丸	WAKASHIMA MARU	印度新加坡	8月16	巴拉多
伊靈合	ELIN HOPE	美國馬尼拉	8月16	新興行
愛迪	EDDA	日本	8月16	海運
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	8月16	美郵
新德和	NEW TEH HO	暹羅新加坡	8月17	德和

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡鹿特丹	8月5	法郵
北佐路加士	PATROCLUS	英國	8月6	太古
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	8月7	日郵
布祿倫城	CITY OF BROOKLYN	英西德荷	8月8	銀行
仙屬士吉	SINOUTSKERK	歐洲	8月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月8	捷成
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	8月9	大阪
先力士	JESENICE	歐洲	8月10	華林
大寶	TIBER	歐洲	8月10	多利順
積臣總統	PRES. JACKSON	地意	8月11	總統
保高達	BOGOTA	鹿特丹漢堡	8月12	寶隆
邊域奇	BENVRACKIE	漢堡鹿特丹倫敦	8月13	邊行
亞加濃娜	AGAPENOR	英國	8月14	太古
施連拿	CELLINA	意大利	8月15	天祥
長崎	NAGASAKI	鹿特丹漢堡那本哈根奧斯路	8月15	太平
高雅路高	GLENOGLE	英荷比	8月16	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	8月17	鐵行
多倫士	TORRENS	歐洲	8月20	多利順
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	8月20	英迅
邊尼威士	BENNEVIS	英西德	8月21	邊行
[illegible]	LAOMEDON	英國	8月22	太古
[illegible]	HAMBURG	歐洲	8月23	捷成
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	8月23	日郵
亞洲	ASIA	意大利	8月24	天祥
高棉	CAMBODGE	馬賽	8月24	法郵
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	8月25	渣華
凱斯總統	PRES. HAYES	那不勒斯馬賽	8月26	總統
邊高	BENGLOE	英西德	8月26	邊行
日本	NIPPON	歐洲	8月29	太平
禮雲士泰	RAVENSTEIN	法比荷西德	8月30	捷成
碧干巴山	BRECONSHIRE	荷西德英	8月30	渣甸
[illegible]	ASPHALION	利物浦	8月31	太古
國泰	CATHAY	英西德	9月3	鐵行
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	9月6	渣華
快富	FRANKFURT	馬賽鹿特丹漢堡	9月8	捷成
邊多倫	BENDORAN	歐洲	9月12	邊行
嘉娜	KINA	歐洲	9月12	寶隆
蘇律	SURAT	歐洲	9月17	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
長門丸	NAGATO MARU	近東	8月5	日郵
北佐路加士	PATROCLUS	保錫士	8月6	太古
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁塞得港	8月7	日郵
西京丸	SAIKYO MARU	亞丁	8月7	日郵
仙屬士吉	SINOUTSKERK	亞丁	8月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	亞丁	8月8	捷成
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	8月9	東方
大科馬丸	TACOMA MARU	亞丁	8月9	大阪
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印巴	8月10	捷成
大寶	TIBER	塞得港	8月10	多利順
三雲丸	MIKUMO MARU	印巴	8月10	日郵
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡印巴	8月10	東方
積臣總統	PRES.JACKSON	亞丁	8月11	總統
菲島伯美利	NOREVERETT	印巴	8月11	鵬來
平安丸	HEIAN MARU	科倫坡印巴	8月11	日郵
保高達	BOGOTA	亞丁	8月12	寶隆
邊域奇	BENVRACKIE	亞丁	8月12	邊行
快樂航商	HAPPY MARINER	科倫坡	8月13	巴拉多
珍達	CHANDA	印巴	8月14	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
興生	HIN SANG	汕湖	8月5	渣甸
協久丸	KYOKYU MARU	馬尼拉	8月5	東方
馬天尼	MARTINIQUAIS	西貢	8月5	法郵
東方	EASTERN	拉包安	8月5	鐵行
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	8月5	東方
長門丸	NAGOTA MARU	新加坡	8月6	日郵
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	8月6	振盛行
密蘇里丸	MISSOURI MARU	馬尼拉	8月6	東方
北京丸	PEKING MARU	海防	8月6	泰山
美金	MUI KIM	山打根	8月6	祥興
西京丸	SAIKYO MARU	新加坡	8月7	日郵

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡	8月7	日郵
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	8月8	順昌
順泰	SHUN TAI	新加坡	8月8	捷順
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	8月9	順昌

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
斯諾芬	STEFAN OKRZEJA	上海	8月14	天祥
蘇丹	SOUDAN	上海	8月14	鐵行
東星	EASTERN STAR	上海	8月23	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
四川	SZECHUEN	基隆	8月5	太古
山菊丸	YAMAKIKU MARU	日本	8月5	萬國
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	日本	8月5	大阪
陽星	STAR BETELGEUSE	日本	8月5	鵬來
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	8月6	渣華
德平	STAR PINK	日本	8月12	新興行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝巴拿士	TJIPANAS	西非	8月5	渣華
馬天尼	MARTINIQUAIS	卡薩蘭卡	8月5	法郵
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西南非	8月9	大阪
明晏丸	MEIAN MARU	東南非	8月10	日郵
愛爾蘭拿士	IRISH LARCH	南非	8月11	渣華
芝錦碧	TJIKAMPEK	東非	8月12	渣華
九洲丸	KYUSHU MARU	東非	8月12	大阪
秘魯丸	PERU MARU	西南非	8月14	太平
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	8月15	捷成
沙域	SHAVIT	西南非	8月16	新興行

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
中國熊	CHINA BEAR	美國	8月5	美輪
芬湖	FERNLAKE	洛杉磯紐約	8月5	多利順
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	8月5	太平
山菊丸	YAMAKIKU MARU	加美	8月5	萬國
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	8月6	總統
亞利桑那	ARIZONA	加美	8月6	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	美國	8月6	日郵
亞士多利亞丸	ASTORIA MARU	舊金山洛杉磯紐約	8月6	巴拉多
馬利達馬士基	MARITA MAERSK	美國	8月7	捷成
利四通	NICETO DE LARRINAGA	美國	8月7	南來
高路通	KOROTAN	美國	8月8	華林
夏威夷	HAWAII	溫哥華西雅圖	8月8	旗甸
有馬山丸	ARIMASAN MARU	加勒比海	8月9	東方
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	紐約東加拿大	8月10	東方
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	8月10	總統
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山洛杉磯	8月11	美輪
積臣總統	PRES. JACKSON	美國	8月11	總統
愛爾蘭拿士	IRISH LARCH	南美	8月11	渣華
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	8月12	美輪
當娜亞奴拿	DONA AURORA	美國	8月12	大工
花利士蘭	FRIESLAND	美國	8月12	渣華
最上山丸	MOGAMISAN MARU	中南美	8月13	東方
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	8月14	和捷
日本郵	JAPAN MAIL	加美	8月15	鵬來
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	8月15	總統
海倫萊克	HELEN LYKES	美國	8月15	總統
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	美國	8月16	美郵
多利多	TOREADOR	美國	8月16	多利順
伊靈合	ELIN HOPE	美國	8月17	新興行
利士碧祺	KRISTIN BAKKE	加美	8月17	鐵行
愛迪	EDDA	美國	8月17	海運
林將軍	GENERAL LIM	東加拿大	8月17	美郵

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東方	EASTERN	澳洲	8月5	鐵行
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	8月13	捷成
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	8月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	8月18	太古
萬力	VAN NECK	新西蘭	8月21	渣華
拉嘉碧祺	RAGNA BAKKE	西澳洲	9月2	鐵行
武士來	KNIGHT TEMPLAR	新西蘭	9月4	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK（中午）	日本	B31	捷成
沙利馬士基	SALLY MAERSK（中午）	美國	A2	捷成
大華山	TAI WAH SHAN（下午）	曼谷	油蔴地	順昌
馬天尼	MARTINIQUAIS（中午）	日本	A3	法郵
四川	SZECHUEN（中午）	基隆	西環碼頭	太古
泰華	TARVA（下午）	大連	B24	華夏
日本	NIPPON（凌早）	歐洲馬尼拉	九龍倉橋	太平
山菊丸	YAMAKIKU MARU（下午二時）	日本	A5	萬國
[illegible]	KWANG HO（下午）	高雄	油蔴地	大信

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
明達	BRENDA（上午）	亞庇納閩婆羅乃	油蔴地	海聯
海順	HELIOS（上午十一時）	婆羅乃	B18	多利順
興立	HENRIK（下午）	婆羅乃	B6	多利順
越南	VIETNAM（上午八時）	馬賽	九龍倉橋	法郵
萬利	MAORI（上午六時）	日本	A5	法郵
麗嘉	LIKA（上午八時）	日本	A7	華林
長沙	CHANGSHA（下午六時）	基隆日本	九龍倉橋	太古
竹島丸	TAKESHIMA MARU（下午）	美國	A15	巴拉多
愛爾蘭喜高	IRISH SYCAMORE（下午）	美國	A11	海運
浙江	CHEKIANG（下午五時）	澳洲	A16	太古
美金	MUI KIM（下午）	山打根	油蔴地	祥興
文農	MEMNON（下午）	基隆	太古橋	太古
海安	HAI AN（下午）	高雄	油蔴地	大信
恒生	HANG SANG	山打根	B32	渣甸

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
中國熊	CHINA BEAR	菲律賓	A	美輪
協久丸	KYOKYU MARU	日本	B8	東方
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	B	振盛行
禮雲士泰	RAVENSTEIN	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
芝巴沙	CHYEBASSA	喀喇蚩孟買新加坡	A11	鐵行
長門丸	NAGATO MARU	日本	A	日郵
芬湖	FERNLAKE	馬尼拉	A	多利順
布祿倫城	CITY OF BROOKLYN	日本	A	銀行
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	A7	太平
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	A	東方
高征丸	KOSEI MARU	日本	A	大同
陽星	STAR BETELGEUSE	喀拉蚩	A	鵬來
士打順達	STRAAT SEONDA	西非	A15	渣華

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
海興	HAI HING	曼谷	B10	多利順
斯巴律	SIBEROET	新加坡曼谷	B19	渣華
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	新加坡印尼	B31	捷成
泰華	TARVA	新加坡巴生檳城	B14	華夏
沙利馬士基	SALLY MAERSK	曼谷	A2	捷成
日本	NIPPON	日本	九龍倉橋	太平

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時35分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時03分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時46分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時53分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時43分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公眾假期停開。有(S)者逢星期六、日及公眾假期開出。

深圳開	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
下午1時正	下午4時02分	上午7時34分	上午10時33分
下午4時45分	下午9時06分	上午9時36分	下午2時06分

截郵時間 今日空郵（星期六）

中國大陸　上午七時　菲、台、日　中午十二時

南越、泰、老撾、緬、印度、澳、中東、荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、非、尼日利亞、英、印尼　下午一時

西德、法、亞丁　下午二時

夏威夷、美、中南北美　下午三時

泰、馬、北婆羅洲　下午五時

澳洲、新西蘭、非支、汕、中東、台、沖、加　下午六時

平郵　中國大陸　上午七時、下午六時

泰國、老撾　上午十一時

南越、法國　下午二時

南非、剛果、喀麥隆、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、達拉斯薩蘭　下午三時

日、澳、中南美、桑巴撒、敘利亞、土耳其、塞浦路斯　下午五時　澳門　下午一時

明日空郵（星期日）

敘利亞、菲、埃、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、亞丁、非、尼日利亞、英、瑞、意、法、南越　中午十二時

巴、錫蘭、薩爾瓦多、瑞士　下午二時

日、夏威夷、美、中南美、加　下午三時

泰、馬、北婆羅洲　下午五時

澳、新西蘭、非支、新幾內亞、南韓、印尼　下午六時

平郵　澳門　下午一時

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直透 石叻、六甲、馬 八月八日落貨 八日下午開行
大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 直往 金邊 八月八、九日落貨 九日下午開行
貨客請向德輔道中四十四號二樓本公司接洽或電話：四三五三五
順昌航業有限公司謹啟

金洋輪 M.V. SAMODRA MAS 八月五日到港 收貨人請速辦理提貨手續
金福輪 M.V. KIM HOCK（有客房位迎搭客） 八月十一日收貨 八月十三日開行 直往：星洲、吉隆坡、檳城、棉蘭 仰光
請向本公司接洽
源源公司啟
地址：九龍…　電話：三三八六五八

「泰華」輪 S.S. "TARVA"
由大連來。
定於八月三日晚抵港，泊Ｂ14浮。
八月四日開往星加坡、巴生港、檳城。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請至中環德輔道中大廈五二八室聯絡船務公司接洽。電話：二〇〇〇〇
華夏企業有限公司啟。

順泰 S.S. "SHUN TAI" 直航石叻 八月十一日落貨 八日開行
文咸西街六十八號 電話：四四三三五九二 四四六八
捷順船務有限公司啟
貨客付貨請向該公司接洽

M.M. 法國郵船公司
新型快郵船「馬天奎」S.S. "MARTINIQUAIS"（時速十八海哩）
往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠
八月三、四日落貨 五日下午開行
於仁大廈二樓 電話：二三八二七
法國郵船公司啟

惠刊廣告請撥電話七六六九八〇

南越軍具隊訪港賽期昨排定

本月廿八日及九月一日共踢兩場

邀請小組接洽南朝鮮隊過港比賽

足總、華協、足聯合邀請外隊小組，昨日下午六時在華協開會，議決本月下旬起在港比賽兩場。同時準備接辦南朝鮮隊在港獻技，出席會議者有曾壽康（代主席）、胡熙堅、楊子輝、黃錫洪、伍球添、余子倫、鄧重新和馮贊琦等。

會議開始時，宣讀郭泰全在西貢的來信，信中稱：承聯邀小組授權，接洽南越軍具隊來港比賽的問題，經過與對方的負責人面談，軍具隊已定於八月二十七到港，九月二日離港轉赴日本，在留港期間，已答允比賽兩場，同時接納聯邀小組以三千元包賬，超過此數時各六主四的分賬辦法，隨同附有合同一紙，請予簽字，同時請代客軍預訂住二十五人的旅店；至於南越稅關隊來港比賽的事，郭泰全表示將於八月二日與主隊職員直接洽商。

信發出時，郭泰全尚未到達西貢，信內提出的條件等，均已過時，會議只把此信留存備案。

接着會議通過接納南越軍具隊來港比賽兩場，排在八月廿八日及九月一日，分別假花墟球場舉行，各場票價全收二元四角，並立即向警察會商借場地，如有變動，將臨時另行開會討論。

其次，宣讀洪報告，聽說（註）南朝鮮隊於本月底順道在港比賽兩場，可否對此事加以研究？會議通過授權羅健康、曾壽康與對方接洽，並初步擬定六主四的分賬辦法接納該隊在港獻技，賽期爲八月二十九日及三十一日兩日，比賽地點在港府大球場，其他問題另行開會討論，會議在下午七時結束。

（註）參加本屆默迪卡足球賽的南朝鮮足球隊，前幾天有電報拍給足總，通知將於本月二十八日經港返漢城，擬於本月二十九及三十兩日，在港比賽兩場。但據內幕了解，足總因爲剛剛進行改選，很多球會尚未派出代表，而首次執委會也要在月中始能召開，足總以此爲理由，已覆電婉拒主辦客軍的賽事，所以主辦權定然落在華協與足聯兩會身上，惟兩會因未正式收到客軍的信件，不方便說明個中原因。

傑志組班殺手鐗 推舉小黑擔大旗

昨在紅寶石約晤劉添 蔡國楨主張斟埋偉仔

「十萬大軍」傑志下屆的組班計劃，據說比去屆龐大得驚人，但此一計劃能否兌現，現正在努力進行中。該會自從選出歐鳳鴻爲會長，及內定了蔡國楨爲主席，梁德隆爲主任後，即已展開組班工作，昨在萬宜大廈六樓中，重臣們曾二度座談，共商組班大計。他們在六樓談過後，隨而落二樓的紅寶石餐室中，與劉添展開交談，斟「長人添」下屆加入傑志事。他們有意於去屆傑志中堅「高佬」羅偉[illegible]，但缺點就是容易受傷，使球員均感不安，戰績亦受影響，故大家均認爲有邀請一個實際負責的中堅的必要，因而在紅寶石約晤劉添，靜談落班問題，雙方交談結果，均非常滿意，據說：其條件比偷園好些，「長人添」表示如果傑志仍有姚卓然，陣容整齊，他是樂於轉轉環境的。

蔡國楨認爲傑志陣容要緊，既斟劉添，爲甚麼不再斟黃文偉？偉仔與劉添及「三劍俠」，均有師序交情，事實上如果偉仔投傑志，則傑志的一條三關線如陳輝洪、劉添、黃文偉，實可稱雄港上。現代足球戰術，三關線之堅強，比前鋒更重要。蔡氏認爲如邀得黃文偉參加傑志，更可穩操勝券，[illegible]

昨天傑志對組班之敘談，對於整個陣容，已擬定腹稿，計門將黃兆和、二關陳志強、[illegible]

據說，三關陳輝洪、劉添、黃文偉，前鋒陳姚卓然、羅國泰、陳炎新、陳[illegible]，是初步的計定。消息，[illegible]因仍未需求，兩個二關人選[illegible]

[illegible]「大牌球星」[illegible]出任組班的「殺手鐗」，[illegible]

手」。前晚，傑志的首腦在「紅寶石」密斟時，已決定來屆的班費，各重要首腦每人將要負擔一份，並初步研究了來屆的球員名單，由於近日有些友會正在向傑志的「大牌球星」招手，傑志爲應付此局面，側聞已要出「發手鐗」，放把組班邀角的重責，放在姚卓然身上，任從旁則以「高參」身份從旁協助，同時由「小黑」擔角，既可防備友會拉[illegible]介員，亦可收駕輕就熟之功也。

錫蘭足總金禧紀念 邀請港隊前往戲興

港隊因日期抵觸恐難成行

足總昨天接獲錫蘭科倫坡足球聯賽總會寄來一函，爲邀請港方派冠軍隊前往參加當地足總慶祝五十周年的金禧紀念典禮邀請賽的。該函是由錫蘭足球聯賽總會所寄來的，說明科倫坡足總執委會，衷心邀請港方甲組聯賽冠軍隊，於今年十月間，前往科倫坡參加當地足總五十周年的金禧紀念典禮的邀請賽。該項比賽是採取賽場循環制度，爲期九天時間，賽會決定，冠、亞軍均有獎品，以資鼓勵，如球員在比賽時，有出色的表現，亦將獲得適當的獎品。同時，賽會方面，聲明各客隊從抵達科倫坡日起，至離開該地止，各隊職、球員的一切膳宿費用，都由賽會所負責。

前往獻技的各路兵馬，需要自己負責該隊職球員來往機票。至於門票收入方面，賽會將會將若干成收入，撥交各隊的職、球員的零用和雜費。該項邀請賽，除了慶祝當地足總五十周年金禧典禮外，並希望通過此種關係，建立起彼此之間的友誼。足總接獲該封公函後，即行通知主席[illegible]和上屆埠際小組主委李事[illegible]

夏令杯爭霸戰 下週連踢兩天

夏令杯足球決賽重賽頭兩天的秩序，足聯已排列好。本週夏令杯決賽，將於下周末起恢復在南華球場舉行，因有內行、工商及東昇三隊同分，須重賽以判高下，但因各球場多在裝修，用武無地，遂告暫時停賽。昨天，據足聯總幹事袁耀洪稱：南華已答允在下周末起，兩日，所以夏令杯決賽重賽頭兩天的秩序，將可恢復舉行，這兩場球賽分別由東昇出鬥內行與工商隊，各場票價仍收一元。重賽頭兩天的秩序如下：

八月十日（星期六）東昇對內行 南華球場六時正

八月十一日（星期日）東昇對工商 南華球場六時正

場地秩序 球證水平 乙丙組會要求改善

今屆乙丙組代表，曾一度在足總周年會員大會上，發生激烈的競選，新代表異軍突起，當選後在會上先後發表談話，從態度上看來，二人似有不合作之嫌。現在已經事過情遷，乙丙組屬會有力人士，認爲今後應該本着乙丙組團結一致，爭取利益爲主，切勿因個人意見不合，違反原來宗旨。目前乙丙組屬會所要求改善之事，共有兩項問題，第一是關於場地秩序問題，第二是如何改善及提高乙丙組執法球證水平。

關於第一項問題，足總方面已接到市政局的通知，從來屆球季開始，跑馬地內所舉行的乙丙組聯賽，包括青年杯賽在內，所有比賽場地，全部用繩圍繞着，球迷一律站在繩外欣賞球賽，不能越繩半步，否則受到在場外維持秩序的警察干涉。同時，今後凡周末賽馬，所有乙丙組聯賽一律不在跑馬地場舉行，避免發生不愉快事件。有了上述的措施，今後跑馬地的秩序，相信會有所好轉的。乙丙組屬會對此預定措施，頗感滿意，將來如發現[illegible]

有任何問題時，才由乙丙組代表向執委會提出意見。如何改善球證水平事項，都是乙丙組會所急於需求改善的問題。上屆乙丙組聯賽和淘汰賽中，有好幾場重要的賽事，因球證分配不均，使到這幾場球賽因而發生不愉快之事；故有若干乙丙組屬會提出，球證執法不當，會致研究兩足總，指責球證執法不當，其事，惟因各球證沒有詳細報告，致無法徹底解決此事。乙丙組屬會認爲，以往乙丙組聯賽和淘汰賽的球證分派是由足總一位職員負責，但這位職員在足總方面有其本身工作，未能專心將球證分配工作搞好，故要求來屆裁判小組應該派專人按照球賽的重要性，來分配執法球證。

至於球證執法水平，因多數在經驗和技術上較差一點，所以執法也不夠嚴明，然而，足總所花的乙丙組球證費用數字相當大，今後應該重視初級球證的技術問題。所以，要求足總裁判小組，今後要設法提高初級球證的執法水平。

星島派精兵 對抗日乒將

今晚八時在修頓演出

日本乒乓球選手隊今晚八時在修頓球場作第四次出師，與星島聯隊對抗，門票收二元四角與三元半。高價票今晚十時在修頓場館公開預售。

日本選手隊今晚戰星島聯隊，比賽仍採三人循環制，直到全部賽程結束爲止。日本選手隊出戰球員仍是木村與治、松原正和、星島聯隊則派出手鄧鴻波、徐祥鍇、鄭國榮、[illegible]。星島杯、區亞軍好手鄧鴻波三人應戰，徐祥鍇、趙[illegible]可能以嚴謹姿態出現。日本選手隊在過去三場比賽中，日本選手隊A、B、C三隊全軍盡墨，星島、足聯、日、港乒乓球技術，確有一段距離，鄧鴻波、鄭國榮也曾敗於日本選手隊的板下，據此推測，星島聯隊今晚不敢奢望得勝，唯一希望能夠破蛋，使戰情拉緊些，已屬難能可貴了。

雙方球員名單如下：

（日本選手隊）木村興治、松源正和、區島萬治。

（星島聯隊）鄧鴻波、徐祥鍇、趙國榮、歐陽[illegible]

大埔足球會今行揭幕[illegible]

新界大埔協進會，爲提倡球技術水準及推進會、參加足球聯會，舉行一年一度之足球伍計共十五隊參加、包括沙田、大埔、沙頭角、上水、[illegible]之球隊，比賽過[illegible]形熱烈，[illegible]比賽中，[illegible]組成堅強陣[illegible]足總丙組聯賽[illegible]良好成績。今天下午三時將假大埔官立學校場開幕，屆時由大埔民政府鄭長官主持開球禮，賽後[illegible]及其事[illegible]招待地方人士[illegible]

文體，研究應如何處理其事。

昨接足總一委員透露：自從香港足總爲籌備明年五十周年金禧紀念典禮，向世界各地足總發出邀請書，其收效不俗。足總對各地的關係，此次科倫坡來信邀請參加慶祝邀請賽，足以說明港方目前所發出的邀請書的效力，因爲表示建立彼此間的友誼起見，的機會，認爲耗費兩萬元左右「聯合組成的陣兒」的球員前往獻技，而亦一有意義之舉，建立港方隊伍，將來返港後，再加予青年球員長期集訓，然後港隊遠征歐、美、澳洲各地時，便以該隊的球員爲本，但據另一位委員指出，此種說法，無法實現。目前的問題，原因是該地的賽期是十月間，港方實在不能組隊前往的，此事將在首次執委會上提出討論。（公孫泰）

水球淘汰賽 海天挫南華

全港銀牌水球淘汰賽，昨天在維多利亞公園泳池進行第二場複賽，結果海天勝南華，八比六。

海天是聯賽冠軍，而南華實力很強，雙方實力也不弱，馬人，手也十分接近。而且昨役是許勝不許敗的淘汰賽，雙方落力拍演，但因爲海天技術略勝一籌，終以八比六淘汰了南華。

瀚天水球隊，今日下午二時半，與德星[illegible]。

（上接第三版）

培中英文書院

[illegible]

高主教書院

[illegible]

慈幼中學

[illegible]

三育中學

[illegible]

聖嘉勒女校

[illegible]

聖方濟各女校

[illegible]

聖方濟書院

[illegible]

聖貞德書院

[illegible]

聖約翰書院

[illegible]

聖約瑟中英文學校

[illegible]

聖智德英文中學

[illegible]

聖類斯中學

[illegible]

聖瑪利亞書院

[illegible]

聖馬可中學

[illegible]

聖魄特勒學校

[illegible]

聖保祿中學

[illegible]

聖羅撒女校

[illegible]

聖培爾書院

[illegible]

西南中學

[illegible]

德明英文書院

[illegible]

德仁書院

[illegible]

鄧鏡波學校

[illegible]

崇真中學（九龍）

[illegible]

筲箕灣崇真中學

[illegible]

九龍聖恩英文書院

[illegible]

威理斯英文中學

[illegible]

維多利亞書院

[illegible]

弘德書院

[illegible]

威靈頓書院

[illegible]

允成書院

[illegible]

黃鳳翎中學

[illegible]

仁伯英文中學

[illegible]

八達書院

[illegible]

港府夜中學

[illegible]

劍橋英專

[illegible]

青年會九龍夜校

[illegible]

易通英專夜校

[illegible]

港府英文夜校（香港）

[illegible]

港府英文夜校（九龍）

[illegible]

克勞英文中學夜校

[illegible]

香港英文夜校

[illegible]

近智英文夜校

[illegible]

新法英文夜校（香港）

[illegible]

九龍實用英專

[illegible]

柯布連英文夜校

[illegible]

東方英文夜校

[illegible]

培新英文夜校

[illegible]

達智英專夜校

[illegible]

培正英文夜校

[illegible]

玫瑰英文夜校

[illegible]

港府英文特別班

[illegible]

亞倫英文夜校

[illegible]

聖貞德英文夜校

[illegible]

聖美英專夜校

[illegible]

聖保羅英文夜校

[illegible]

聖德勒撒夜校

[illegible]

德明英文夜校

[illegible]

聖提多英文夜校

[illegible]

崇真英文夜校

[illegible]

華仁夜校

[illegible]

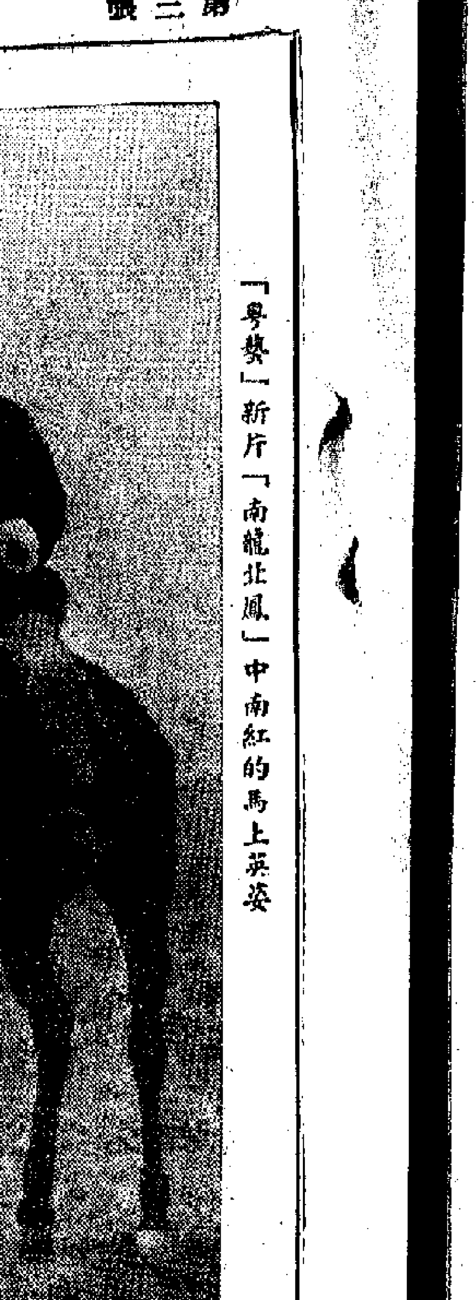
華信書院

[illegible]

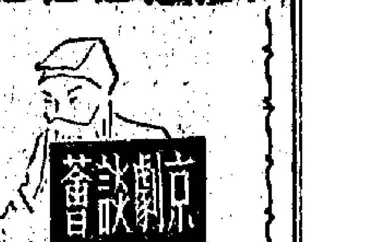
聖心嘉勒撒英文夜校

[illegible]

第三版



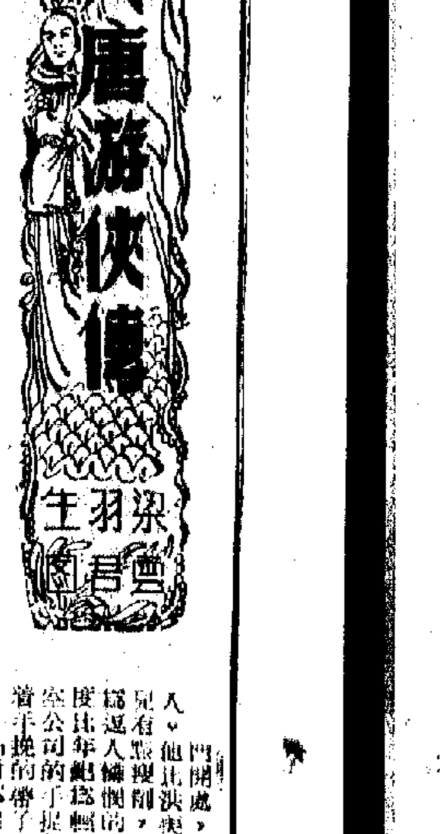
「粵藝」新片「南龍北鳳」中南紅的馬上英姿



京劇談薈

手、眼、身、法、步

[illegible]

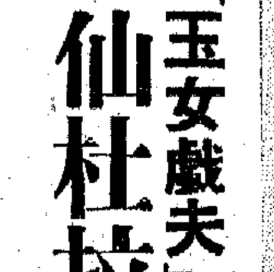


[illegible]

「粵藝」新片「南龍北鳳」中南紅的馬上英姿

從「玉女戲夫」到「棄夫」 仙杜拉蒂婚變眞相

安妮



新玉女仙杜拉蒂和寶貝杜陵的婚姻還不足三年，正確的說，只有兩年四個月便宣告破裂了。

這一對銀幕小夫婦從戀愛到結婚，稱得上是來若閃電，去若流星。正是犯了青年人激一時熱情草草成婚、婚後發現鑄成大錯悔之已晚的通病。七月底杜陵病倒，「玉女」隨侍在側，有人預測他們會復合，但迄今仍未有好轉消息傳來。

一九六〇年秋天，寶貝杜陵與仙杜拉蒂在意大利拍攝「金屋春宵」一片外景時，閃電式墮入情網。那時仙杜拉蒂只有十八歲，寶貝二十四歲，兩人在戲中飾演一對戀人，就此假戲眞做。寶貝那時已經和一名女歌手鋼・嘉貝路訂有婚約，但他喜新棄舊，就在這年十一月二十日，他將一枚鑽石戒指給仙杜拉蒂[illegible]在手上。再過十天，即一九六〇年十二月一日，他們秘密飛到新澤西州伊麗莎白泰萊一個朋友的別墅實行結婚。他們從結識到結婚，前後不足三個月。

兩人一經共同生活，就發現彼此性格互異。仙杜拉蒂的小姐脾氣極大，又有一個偏袒女兒的丈母娘住在一起，使寶貝杜陵無法容忍。

仙杜拉蒂從十二歲起就成爲時裝畫會的模特兒，隨後她的照片常常是大雜誌上的封面女郎，接着上電視表演，最後進入荷里活。她在母親的一手安排下，憑着自己的美麗和聰明，走上了最令美國少女羨慕的名利道路。她十四歲時，後父亡故，此後她母親要依靠女兒做搖錢樹，一面安排她向上爬，同時也更加嬌縱她，造成她唯我獨尊的嬌滴滴小姐脾氣。其次仙杜拉蒂的親父母是白俄族，她生下來僅半歲，親父就去從軍。四歲時，親父退役回來，母親已帶着她跟着幾個男人姘居，最後改嫁給她後父，這樣就造成仙杜拉蒂的心理不健全，對婚姻觀念不重視。

寶貝則是個窮苦出身的青年。他出生於紐約，而且是遺腹子，全靠母親一雙手辛勞工作撫養大。他小時在街頭賣過炒玉蜀黍，做過童工。讀中學是靠助學金，但大學未畢業就被迫停學，在家自學作曲、練唱，逐漸成爲一名歌手。等到他剛剛要成名時，他的母親便去世了。寶貝是從貧苦窮困中掙扎起來的，他比較懂得生活就是戰鬥。

論兩人在荷里活地位，寶貝自然不及仙杜拉蒂，收入也不及她。他們婚後，仙杜拉蒂的母親一開始就不滿意這個女婿，她理想女兒結婚太早，影響事業前途。而偏偏仙杜拉蒂在任何時候都對母親是言聽計從，處處需要母親的照顧。婚後寶貝的拍片機會不及妻子多，雖然仙杜拉蒂在懷孕期間沒有拍片，但新片合約源源而來。寶貝很想利用不拍片時間多練歌樂，他在家努力學習法語、日語，希望今後用外國語言多灌些唱片。但是他的丈母娘却認定這個女婿只是個歌手而已，不怎樣把他看在眼裏。寶貝痛感這位丈母娘和他的親母相比實在相差太遠。但是最令寶貝不能容忍的，是丈母娘將女兒女婿的收入一起拿去由她保管，而她自己手上的鑽戒越戴越大。在財產問題上，仙杜拉蒂並不站在寶貝一邊，她事事聽由母親作主，同時對寶貝的處境也不够諒解。在仙杜拉蒂懷孕期間，寶貝寸步不離陪伴嬌妻，等到她生了孩子後，仙杜拉蒂對寶貝的「剩餘感情」也全部轉移到小米契的身上。

他們合拍第一部影片「金屋春宵」時，一見鍾情，閃電結婚，等到他們兩年後合拍第二部影片「玉女戲夫」時，就已經貌合神離，終於演出「玉女棄夫」的鬧劇。

他們兩人雙雙走上離婚法庭後，兩人將來自然各有許多新的伴侶，新郎和新娘，但兩人今後是否[illegible]一次草率婚[illegible]就很難說了。

娛樂

「埃及妖后」未獲好評

「埃及妖后」在美上演後，一般評論毀多於譽，以下是幾個知名人士的評語：

俄・林賽：「我很喜歡這張影片，因爲它極爲吊癮。李察・波頓在冗長的影片中不斷地飲酒，看得我饞涎欲滴，把舌頭也拖了出來。」

愛爾莎・蘭加士打：「這張片子是粗俗的，屬於低級趣味這一類」。

納・京・高：「影片的大牌主角未見出色，被哈里遜搶盡了鏡頭。」（莉妮）

白冰揮淚讀家書 皆因桃色謠諑事

張仲文辭邵氏「狸貓換太子」片中「劉妃」一角，却飛台灣演「美女遇強盜」，製片爾光的面子可算得大。

除了贏得酬勞之外，張仲文對去台拍片未效了娘十槃，只要爾光在港帶與裴俐移幾十件裘貂徵同赴台，據說因離台日久，既然歸去，自該有個「賴水人情」；而台灣的哥兒們最缺乏的就是衣服，此舉乃投人所好，演人所需，也是見酒美麗的動物懂得他人口味也。

×　×　×

據說，白冰這一陣子頗的鬧了情緒，但，並不是爲了雷震，是爲台灣的母親來了封信——信裏指責白冰不該在香港鬧什麼戀愛，弄得台灣議論紛紛，使她不安於室……。——白冰認爲事固莫須有，因之，曾大哭一場。

她和雷震是否會結婚？所傳不一，也有人說這壓根兒就是宣傳，則傳之可怕也由此可知了。

娛樂手記 歌劇「牛郎織女」醞釀中

韋妮

已故戲劇教授胡春冰的遺作「牛郎織女」，早在一年多前，香港音樂界人士就有意將它搬上舞台，打算用歌劇形式演出。其間也有人建議採用舞劇形式更能表達故事內容，可是只聽樓梯響，不管是歌劇也好，舞劇也好，都仍不見動起來，反叫許多音樂迷或舞蹈迷望眼欲穿。還包括我自己在內呢。

最近聽音樂界的朋友說起，「牛郎織女」的歌劇分場已經弄好，是四幕三場，只要歌詞一寫好，林聲翕就可以動手寫曲及編寫伴奏。早年的清唱劇「長恨歌」，是由黃自作曲，韋瀚章寫詞，在當時來說，有一定的成就。那麼，「牛郎織女」仍舊找韋瀚章寫詞，就很順理成章了。

但韋瀚章的詞却有一個毛病，那就是不够通俗，只適宜於讀或看，却不宜於聽；美是够美，但譜成歌曲之後，不能令聽衆一聽就了然。因此又改找徐訏去寫，寫出來的結果又太新了，跟原來「牛郎織女」的故事內容有了距離……

反正歌劇「牛郎織女」到目前是萬事皆備，作曲的有了，樂隊有了（西洋管絃樂隊及中國民族樂隊），獨唱的人也有了，合唱團也隨時聽用，就是只欠歌詞。香港能寫詩的人不少，他們却無法找到個能適合寫歌詞的，與出人意料之外哩！我想每一個音樂愛好者，都盼望這台歌劇弄得成，讓大家有機會聽聽自己民族風格的歌劇哩？

代郵：——

張稚雅小姐：背囊收到了，謝謝你。試服後發覺效果不錯。不必麻煩你再托人買，有了那張仿單，我可以托人去日本買了。我的胃病，主要原因是食無定時所引起的，你介紹的散木瓜，不管它的醫療作用如何，先收了可口之效。

Calypso Sue讀友：別罰我了，你要的照片，我已經寄出，「長城」大、小兩公主——夏夢、石慧及毛妹的。也許見到這段代郵時，你已經收到照片了。

許穎娟小妹妹：沒有及時寄出答應過給你的丁寶君照片，的確該罰。可是你也得爲我想一想嘛，一天的時間不多，我通知了電影公司方面要照片，他們不送來，叫我到那兒去找來寄給你呢！何況那幾位演員都不在香港。現在寄張丁寶君的給你，算是履行我的諾言，其他的我就沒法可想了。

獨枝易折・衆樹難摧 「七兄弟」組長期班

・響叮噹・

「十大導[illegible]」、「[illegible]大姐」、「八牡丹」，還有「七兄弟」，眞是多姿多采，蔚爲盛哉！團結合作，互相切磋，說來是一件可喜事也。

「七兄弟」呢？近來似[illegible]沒有什麼動[illegible]天一小敘，只是爲生活各自[illegible]的在拚，找出路。他們都是一群不滿三十歲的後起新秀師兄，富有朝氣的小生。如文千歲、麥先[illegible]、[illegible]鵬、林[illegible]、陳家[illegible]等。七兄弟者，他們是七[illegible]志道合的同業，做昔日七[illegible]結義，互盟心跡，苦樂[illegible]患難相顧，他們於七[illegible]結盟後，沒有什麼大[illegible]，只是彼此歡敘一番，他們本着多做事，講實際去做，因此知者不多。不久前，曾組成七兄弟劇團，在各劇場上演，得到不錯的成績。以後，他們也本有事大家做，有飯大家吃，有錢大家分，公平分配。比如，七兄弟劇團上演，當晚[illegible]所得，分爲七攤，每人執一，無多無少。這正是有事大家做，有錢大家使呀！

七兄弟均是青年人，有朝氣，有[illegible]，比較積極，他們只要求出路，某一地方可以發展的話，就由大阿哥提主意，不用怎樣徵求其他兄弟意思，便可嚮命進行，代表決定，以簡化手續，這樣精誠合作，以集體力量去做，總是比單槍上陣的好。在今日的香港，更難得有這樣合作精神，開展參腳總是容易的，這正是獨枝易折，衆樹難摧也。

「七兄弟」因環境關係，拍片暫時尚談不到的，一因他們在影圈裏還未站得穩，[illegible]有問題，這就難以化算，他們暫時惟有向舞台上爭取觀衆，多些演出，待這方面打穩了基礎，再謀其他，所謂按步就班，不亂步驟，力求實際，他們計劃以七人之力量，組成七兄弟長期班，[illegible]常演出，[illegible]劇場及外埠，團[illegible]能長期的上陣，令[illegible]深刻的印象，好在他們都是王老五，無牽無掛，就是[illegible]本港，也容易[illegible]吧，也容易出路，[illegible]青年軍，看看在圈子裏是否會打出一條出路吧！（謎底：黃俗，六黃）

小謎語

一、燈・廣結善緣，落難撒。

二、代數人・卜居山上，[illegible]飛來，一石[illegible]。

（各猜藝人一　謎底在本版找）

京劇談薈 古稀人瑞祝麒麟

仰虬

手、眼、身、法、步

手，就是手勢。有時用單手，有時用雙手，既要美，還得要有腕子工夫。旦行中有名的好手是梅蘭芳；生行中得數周信芳。他不但對同樣的顫，他亦分出戰戰兢兢、[illegible]於一指、一比劃都美。氣憤、衰老等各個不同的顫法。所謂舉手投足，都合邏輯。

人說周信芳天生一雙好眼睛，可是也得下苦功，練到靈活運用，才能够從心所欲表達情感。否則淨瞪着眼睛，沒有感情，何貴乎大？周信芳一對眼睛，平時似乎並不大，但在用的時候，就能灼灼有光，爽爽有神，這肯定是練出來的。舞台上要傳神，要逼真，全仗有眼神，否則那怕你唱得再好，演得再賣力，也不起作用。他有話：「演戲要雙方相對視，才能傳眞，從而激得起觀衆的神，決不可光對觀衆看。應該知道，觀衆是來看我們的，要我們[illegible]他們的嗎？」

身，就是身段。南方人叫做功架。過去[illegible]是天生的呢？我認爲有一部份是的。就拿[illegible]行頭來說吧，[illegible]個演員當要上海人所謂衣架，有些人穿行頭，安步出場，因爲衣架好，一些不顯得彆扭。有些人儘管穿着好行頭，[illegible]全身不挺拔，[illegible]因爲沒有衣架，[illegible]。總之，過式也罷，衣架也罷，有了天賦，[illegible]有功底。再結合身段，臉譜、腿脚、行頭，[illegible]穿什麼行頭該挺胸，什麼行頭該[illegible]，什麼行頭該搖胸，配合得當，出門臉一亮，才能過式。[illegible]休想像周信芳那樣舉止，動靜都過式。

有人把身法、步法連繫在一起，也可以理解。我認爲也可以分開來說。法：凡是演員的唱、唸、打、手、眼、身、步，沒有一件不需要法。周信芳在法字上，鑽研得到家，加上實際運用，所以他在台上一張嘴，一舉動，[illegible]和不很重要的場次中，無不有其法度。

步，是台步。分快、慢、大、小、進、退、閃、[illegible]時一定的步法，要分清人物的身份、年齡、[illegible]，區別得非常嚴格，[illegible]各種人物的步子，都各有各的定法，分得清清楚楚恰到好處。（二〇）

影談 緊張刺激有條不紊——談「鬼屋疑雲」

莫森

這部驚險片由中聯公司的[illegible]位老牌演員聯合主演，陣容[illegible]有吸引力。吳楚帆與白燕分飾一對叔父和侄女，重頭戲都放在他倆身上。吳楚帆演一個陰險毒辣的壞蛋，爲謀奪大哥的家產而先後用毒計殺死三人，他演來逼真，引起觀衆的強烈憎恨。

全片的新橋段並不多，比方棺材內藏假扮死屍的活人，僕人被收買敲起假面具扮鬼子，以及二叔坐輪椅假扮風癱，都是我們在其他影片中或多或少看過的了。但導演王鏗擅於挑撥觀衆心理，他能把這部九成戲都在一間古屋內發生的影片，處理得有條不紊，緊張刺激，[illegible]

[illegible]

「教我如何不想她」中的葛蘭

三：逐馬兵

歷代名將奇錄

糊塗兒勉強同意了這方法，於是寶卷便下令教他們作主試官。

試場就在宮中的馳道，分初試複試兩場，結果把五百人取錄了，都是身手矯健、擅馳做捷的大孩子。

於是，寶卷開始訓練他們了，初時教他們練跑步，練了一個月後，便舉行一次比賽，看誰跑得快。這比賽是分五十組舉行的。每組的前三名，合起再來一次比賽，這樣選出了五十個跑得最快的，把他們編爲「逐馬兵」。

什麼叫「逐馬兵」呢？那便是要他們逐馬而走，能够追得上馬。馬的步伐比人大得多，但寶卷却要人追得上馬，這種想想也可算是奇怪了。

由「貓人軍」而演變爲「逐馬兵」，[illegible]寶卷的玩勁愈來愈大了。他每天自己騎着馬，在馳道上馳騁，教「逐馬兵」追趕，趕得上的便重加賞賜。

長途他們仍追不上馬，但在宮中的馳道而，則他們十次有七八次可以追得上的。每一個「逐馬兵」都把自己練得身輕如燕，才能追[illegible]

「在重賞之下，走得愈來愈快了。雖則走如飛，跳躍一起七八步，全無聲息超越及奔馬。

當五十個「逐馬兵」都練成之後，寶卷說道：「我想讓城中的居民，知道我有「逐馬兵」，有什麼方法可以炫耀一番的？」茹法珍說：「這就容易了。教他們追隨在馬後，所過的地方，百姓不就可以看到人追馬的情形了麼？」

寶卷大喜，便傳諭出獵，派十個「逐馬兵」負弓挾矢步行相隨，他自己却騎着馬，浩浩蕩蕩出了宮門。

這次寶卷的出獵，只是要使城中的居民知道他有這一隊超人的兵，故意在城中各街道穿過。城中的街道；是不大適宜於馳騁的，頭一天寶卷的馬，就因爲街道過於彎曲，不敢放步，被「逐馬兵」趕過了頭，寶卷大爲惱怒。又召了茹法珍和梅蟲兒來商量。（十四）

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第四回：愁聽陽流金鼓震　忍看劍閣羽書馳

張忠志道：「去了多久？」王龍客道：「已去了多時了。」王燕羽道：「本來我已快要將他擒下，不料碰到了另一伙敵人，[illegible]現在我們已累得人仰馬翻，要趕也趕不上了。」言下之意，[illegible]乃可[illegible]去。張忠志甚不高興，但一來王家並非安祿山的下屬，[illegible]二來他深知秦襄武藝高強，在大內三大高手之中，[illegible]自己去追，只有送死。因此只好自打圓場，說道：「反正我們安大帥已準備就緒，指日就要進攻京師，也不怕他去報告軍情。[illegible]

[illegible]

[illegible]王燕羽[illegible]鐵摩勒[illegible]王燕羽的穴道，鐵摩勒的[illegible]（二一〇）

・版權所有・

小說林

微妙的事情

一件出乎大家意料之外的微妙的事情發生了——這件事的開始，完全是偶然的。

有一天，小芬上班時，帶着一個紙包，向希明說：「你猜，這是什麼？」

希明一看那紙包，長長的扁扁的軟軟的，就說：「是衣料！」

「你再猜，是誰送的？」

「是媽媽。」

「不，是爸爸。」

希明也有點奇怪了，打開一看，是一件顏色很貴重的中國軟緞，大紅色，上面繡着金色的小花。這顏色和小芬的膚色配合極了。希明說：「這一定是媽媽替你挑的。」

「不，這是爸爸自己挑的。」小芬說：「他說他以前看見我穿過這樣顏色的襯衫，非常好看。所以就選了這顏色。」

希明說：「他爲什麼忽然心血來潮，送你衣料？」

小芬好笑地問：「心血來潮？你還不知道他多麼高興呢！」

小芬說：

自從小芬在希明面前，把爹爹改口叫做「爸爸」之後，她對希明，也不再叫「表哥」，改叫「希明」，或者「明」。

這樣叫慣了，有一晚，她在家裏跟爸爸媽媽談話的時候，無意中也叫了幾聲「爸爸！」

最初，陳國棟也沒覺察，等他發覺了的時候，就有了異樣的感覺。

後來，小芬端了一碗雞湯給他，又叫了一聲[illegible]

[illegible]

春夢留痕

高歌

[illegible]（六四）

檐人日記

[illegible]

是日也　寧嫂點郁金叔

[illegible]

閒錄

[illegible]

絕食

——佛國漫談之五

歸客

報載七月十七日西貢約有二百名僧侶，為抗議吳廷琰政府而絕食。讀之令人憮然。絕食原是佛教徒修行時的一種儀式。佛祖釋迦牟尼在三十成道以前，也曾斷食修行過一個時期。到今天，西貢僧侶以此來作政治鬥爭的手段，則是佛祖始料所不及的。

歐例以絕食為政治鬥爭的手段，當推印度國父甘地為老祖宗。甘地一生絕食多次，但都在其成名之後。他的絕食，不是偶爾一時衝動而決定實行的。每次，他必於事前予以通盤考慮，做好準備，然後按部就班，從容實行。其進行步驟如下：先放出空氣，發言如果問題不能及時解決，將考慮絕食。若看如無反應，就宣佈將於某月某日開始絕食，限期三十天或四十天或若干天。如仍無反應，則如期開始。在絕食期間，請有長期醫生，逐日診視，及隨床看護，隨侍在側。每日可飲少許橙汁，但療飢食品則一概拒絕。報紙上天天報道他的健康情況，以提高當局和民衆的注意。倘在期限以內，問題得以解決，絕食立即解除。倘期滿而問題仍未解決，則亦不再斷絕食。

甘地的絕食鬥爭，以勝利者居多。他所以有此成就，與天時、地利、人和三大條件是分不開的。天時方面，當時正是大英帝國自顧不暇之秋，而他所採取的鬥爭路線又是漸進而非激進的，很合英國人的胃口；他提出的鬥爭目標，大都是一些可以考慮的，適得其時的而並非絕對辦不到的問題。地利方面，他是在印度；如果日本打進來的印度，他最好俯首聽命，如果反抗的話，以戰前日本的作風，用不着他絕食餓死，早就執行槍決了。人和方面，他是成了名的人物，又是一國領袖，自有世界輿論和國內民心做他的後盾。甘地目光銳利，心思細密，一切都已考慮過，方才進行，這是他成功之道。試看，當他在南非執行律師業務，沒沒無聞之時，曾在公共汽車上無故被白人痛毆，未見他絕食抗議；又當二次大戰告終，印度獨立條件尚未成熟之際，未見他絕食爭取獨立。可見即如甘地，還要看看苗頭，量力而為。否則，白送了性命也無補於事。例如緬甸一高僧，一無群衆力量，二非知名之士，三又不得其時，戰後不久，即以爭取緬甸獨立而絕食至死，結果身名俱滅，徒自犧牲。

至於為了爭取個人的利益而絕食，在印度是司空見慣的。例如因伙食惡劣，教師為「可恥」的待遇，僱員因失業等等而絕食，有如肥皂泡沫一樣，隨生隨滅，沒有人去留意。

女皇及其怪癖

三君

俄羅斯女皇加薩林一世，每天的早餐都要喝五大杯咖啡。這就是一個叫人吃驚的數目；她還有一個怪癖，每逢休息，便要僕人替她搔脚。不知是否患有「香港脚」。

奧地利的皇后伊利沙白，在睡眠時往往用濕毛巾將臉部蒙住，她以為這樣可以使她的臉部保持嬌嫩。香港的小姐太太，有意一學嗎？

最多鞋子的人，要推法國拿破崙三世的妻子尤珍妮，是世上收藏最多鞋子的人。她的鞋只穿一次，從不穿上第二次。你可以想像得到她有多少對鞋子了。

英女皇伊利沙白一世和她有相同的癖好。這位女皇最愛穿美麗的服裝，她在位的四十五年中，先後縫過的新衣有二千多套，可謂壯觀。

闖內遼東一局棋

一日一夜天津解放　塘沽蔣軍登船南逃

陳少校

會戰後，林彪傷疑闖到河北區，內全湯樹解放軍佔領，已佔沽津通逃，只好和劉雲瀚一道。經過了一夜的巷戰，蔣軍的陣地已經是零碎，到十五日早上，殺盡過的守據點海光寺，亦被解放軍攻克了。

一陣陣的炮聲震主攻師，在十五日拂曉時分，已打到陳長捷的司令部。蔣軍的守陸內的個口、搖角，都被齊沙袋堆成的掩體，紛紛抗，於是在司令部內，展開了激烈的搶戰。

解放軍從窗內打到廳內，從樓下打到樓上，逐層爭奪，步步推進，蔣軍或死或傷，次第被俘。最下無陳長捷等的指揮中心，不在樓上，而在地下室。那時候，陳長捷正在以無線電話向北平的傅作義報告各軍各處首腦開會的經過。這是天津被圍後，陳長捷和傅作義本人第一次直接通話。這次通話，是因為雨在廣播上聽到解放軍已經突入天津的消息，主動打過來的。

在地下室裏，陳長捷正在通話；在地下室上的解放軍剛接到上級的命令：「快到地下室抓司令官去！」他們受命後，與守衛地下室的蔣軍打了一陣手榴彈，又以機槍壓制了對方的機槍，然後衝到地下室去。

解放軍一陣猛喝，在微弱的燈光下，七個蔣軍官顫抖地舉起手來。其中有三四個是將官。只聽其中一人道：「我們繳槍。請你們的一位長官來，我好交代一下，即知通知部隊不打了。」說話的人是個胖子，他就是天津警備司令陳長捷！

解放軍將他們一一繳械，又請來了副司令兼天津城防司令官陳長捷，並在俘虜中找出了兩個電話員和兩個無線電話員，以便陳長捷向屬下下達命令。

陳長捷迫於形勢，當即吃力地下了他在天津的最後一道命令：「投降。」於是那兩個電話員即在電話前向各方面轉達，一時「投降」、「投降！」之聲，在地下室裏響起來。電報機也嘀嘀嗒嗒地響着同樣的冒聞。

解放軍逐個登記了這些人的名字，登記到陳長捷時，對方只說了一個「陳」字，解放軍戰士就說：「知道知道，你是警備司令官陳長捷！」

這就是這些天津蔣軍首腦的下場。

陳長捷下令投降之後，天津城內的槍聲，逐漸稀疏下來。在河北區的六十二軍一五一師，早被包圍孤立起來，到其時，沒有投入戰鬥，就被迫放下了武器。

在天津警備司令部的附近，就是廣播電台。在解放軍攻打警備司令部時，這個電台還在不斷廣播，企圖「安定人心」，造謠惑衆。料不到解放軍已經來到，當他們突然聽到有人說：「小姐先生們，請以休息吧！」才知道天下已變了！幾小時後，在電台上，換了另一種人，另一種聲音，向各地宣布：「天津解放了！」

天津本是蔣軍極負盛名的大城市，在戰事發生之前，蔣軍都以為堅城難攻，可以固守，至少守兩三個月，絕無問題。可是，解放軍自十四日上午十時發起總攻後，只用了一天一夜的時間，便加以解決了。

於是，蔣軍十三萬多人，或被殲，或被俘，歸於慘敗。

解放軍攻佔了天津後，蔣軍在平綏線上的長蛇陣，也被割斷了，不但西邊的尾巴被斬掉，連東邊的頭顱也被割斷了。至此，只剩下了北平古城，孤零零地站在海邊。至於北平古城，也已成了網裏之魚，只有等待解決。

十七日，塘沽蔣軍接到北平轉來的蔣介石的電報，說天津已失，塘沽要趕快撤人。於是立即撤下電台，下令各部上船南撤，坐大船的，直走上海；坐拖船的，先逃到長山島，再行換船。（一〇二）

冰島初泊

鄭瑋

朋友：

從離開冰島的那一天起，我的心就沒有平靜過。我想告訴你這個難忘的奇遇。

燦爛的陽光在碧藍的海面閃爍着金色光芒，波浪滾滾地拍擊着高大陡峻的崖岸。我們的海輪駛過蕩漾着金色的波濤，駛進了冰島的一個小海港。這裏離冰島的首都——雷克雅未克並不很遠。

誰知道我們的到來，使這個寧靜的海港開始不寧靜起來。人們飛快地傳開了：「中國人來到了冰島！」於是出奇的事情也就發生了。

遠近村鎮的人們，扶老攜幼，穿着節日盛裝，絡繹不絕地來到我們船上作客。他們大多是漁民和製魚工廠的工人。無論是大人或小孩，男子還是婦女，都張大着像海水一樣碧藍的眼睛，好奇地盯着我們看，好像我們有什麼出奇的地方，值得他們這樣深情地顧盼。能夠講些英語的人們，紛紛向我們詢問：「你們是中國人嗎？」他們熱情地向我們索取中國的紀念品，即使是一盒小小的印有上海人民廣場圖案的火柴，他們也視為珍寶，拿去留作永久紀念。

啊，你一定早已忍不住要問了吧，為什麼冰島人民這樣的熱愛中國和嚮往新中國？是啊，遠在開始的時候，我們也被弄得稀里糊塗。要知道從靠岸到開航，整整三天，冰島人民來看我們的絡繹不斷，我們所帶的一切大大小小的中國紀念品，竟被索取一空……

一位白髮蒼蒼的老漁民，拄着一根用小樹做成的棍子，一搖一擺地來到船上。「你們真的是中國人嗎？」他的臉色是這樣的懇切。「啊！是的，是中國人。」我扶着他在餐廳的沙發上坐下。

「真是中國人！……」他突然瞪大了兩隻蔚藍的眼睛，凝神地把我們從上到下的端詳起來。就像是在茫茫的大海上發現了金燦燦的魚群。

我信手拿過一本彩色繽紛的「人民畫報」，翻出第一頁，指着毛主席在天安門上檢閱國慶遊行隊伍的照片，說：「毛澤東！」他笑着說：「毛澤東！北京！」

誰知道我這一說，防如千言萬語，他嘿嘿地笑了起來：「那麼你們就是中國人啦！」他一把搶過「人民畫報」，和我指指點點、說說笑笑地看了起來。

我遞給他一支中華牌香煙，他點燃後飽吸了一口，讚賞着；接着，便娓娓地說了起來。

「我們冰島人早就渴想一見勇敢的中國人了！」他吸了口煙，含笑望着我。「因為在朝鮮，你們把鼻子朝天、橫行霸道的美國佬，打得高舉着槍，跪在地上求饒啊！」

這時，一陣尖厲的嘯聲自遠而近，攪亂了和諧的空氣。我們抬頭一看，只見一架美國飛機從窗外飛掠過去，[illegible]老漁民的[illegible]舉拳頭，惡狠狠地[illegible]「可多着哪！[illegible]死賴着不走，做盡了壞事。」我見他氣憤，不覺應了一聲。他又氣憤地說：「總有一天[illegible]我們冰島人也[illegible]趕出去[illegible]」

[illegible]起我送給他的「人民畫報」，一次又一次地和我握手[illegible]地消失在一片[illegible]陽光裏。[illegible]

[illegible]離開冰島已經半個月了，[illegible]的朋友，但是每當我想起在冰島停泊的日子，便止不住心中的激蕩！

林藥　寄自紅海

中國古代的力學

康黃

力學是物理學的一個重要部分，是許多自然科學和工程技術的基礎。

兩千多年前，中國雖然還沒有「力學」這門科學的名稱，但是，卻已開始了以相當豐富的力學知識和經驗為指導的一些偉大的工程建築，如長城、運河、都江堰等。長城高三丈多，寬一點五丈至二丈，全長二三〇〇多公里，蜿蜒在險峻的山脊上。從力學的觀點來看，使這樣一個巨大的工程結構在自然力（如風力、地震作用力等）和戰爭中人為的破壞力作用下，保持為一個連續的、穩定的、有一定強度的平衡體，是很不簡單的。運河從杭州至北京，長達一七八二公里，溝通了江、淮、黃、海四大水系，使這樣大範圍的水力，馴服地服務於南北運輸的貫通，無論在運河的修鑿，使用和維護方面，都需要解決許多有關力學的問題。都江堰的堤堰是有名的。它依靠就地取材，用竹簍裝滿卵石，築成堤堰。本來，鬆軟的河床是經不住水的長久劇烈的沖擊作用的，但是，由於竹簍的相互搭點，就形成十分緊密的耐沖擊的物體，使堤壩不容易斷裂。同時，由於石塊之間有空隙，所以使水有一定程度的滲透，可以減少對壩的壓力，此外，壩造得很低，上窄下寬，保證了結構的穩定性。其它如橋梁、建築、生產工具、交通工具等方面的傑出成就也很多，其中沒有一樣是沒有力學問題的。中國古代力學在許多生產技術中起着重要的基礎作用。

把生產中積累的力學經驗，總結為理論和規律的，也有不少。大家知道，度量衡的應用是生產發展中必然少不了的，「墨經」一書中，就有關於槓杆原理的闡述。公元前四百多年，「墨經」記有「衡，加重於一旁必垂，權、重相若也。相衡，則本短標長，兩加焉，重相若，則標必下，標得權也」。這些，就告訴我們：那時就已經有了力矩平衡的意思。外國一般認為槓杆原理是意大利的阿基米得提出的，實際上，中國「墨經」的記載比他早二百多年。又如建築業是人類進步的標志之一，樑的設計又是最基本的問題。中國宋代建築師李誡寫的「營造法式」一書中規定：「凡梁之大小，皆將其實分三分，二分為厚。」這是由圓形木材加工成矩形樑的實際上也最合理的比值，最接近力學理論上的比值。這樣，它既提供了樑的抗彎性能，又保證了樑的強度和長度的比值。而在西歐，意大利的達·芬奇也提到過樑的截面高度對其強度成反比，和寬度成正比，但沒有提出的時間上，也比李誡晚四百多年。總的說來，在十四世紀以前，中國的力學水平一直是在當時歐洲之上的。但是，由於中國的封建制度延續得很長，限制了生產力進一步的發展，也限制了包括力學在內的科學技術的發展，所以，在相當長的時期內，中國力學還只是處於以經驗為主的階段，沒有形成系統的力學科學。

點子

·徐思·

先此聲明

行政局顧員「賄選」疑案，已獲批准撤銷。

辯護人之代表律師在申述撤銷理由時說，辯護人之所以如此，並非在外接受任何不光明辦法，將事情[illegible]云云。

如此角色

[illegible]印度電台上已成[illegible]角色是滿臉白粉的。

望爲則否

[illegible]

港九供水有橋子亦須水塘滿溢始能放寬了。

「仙杖」火標槍

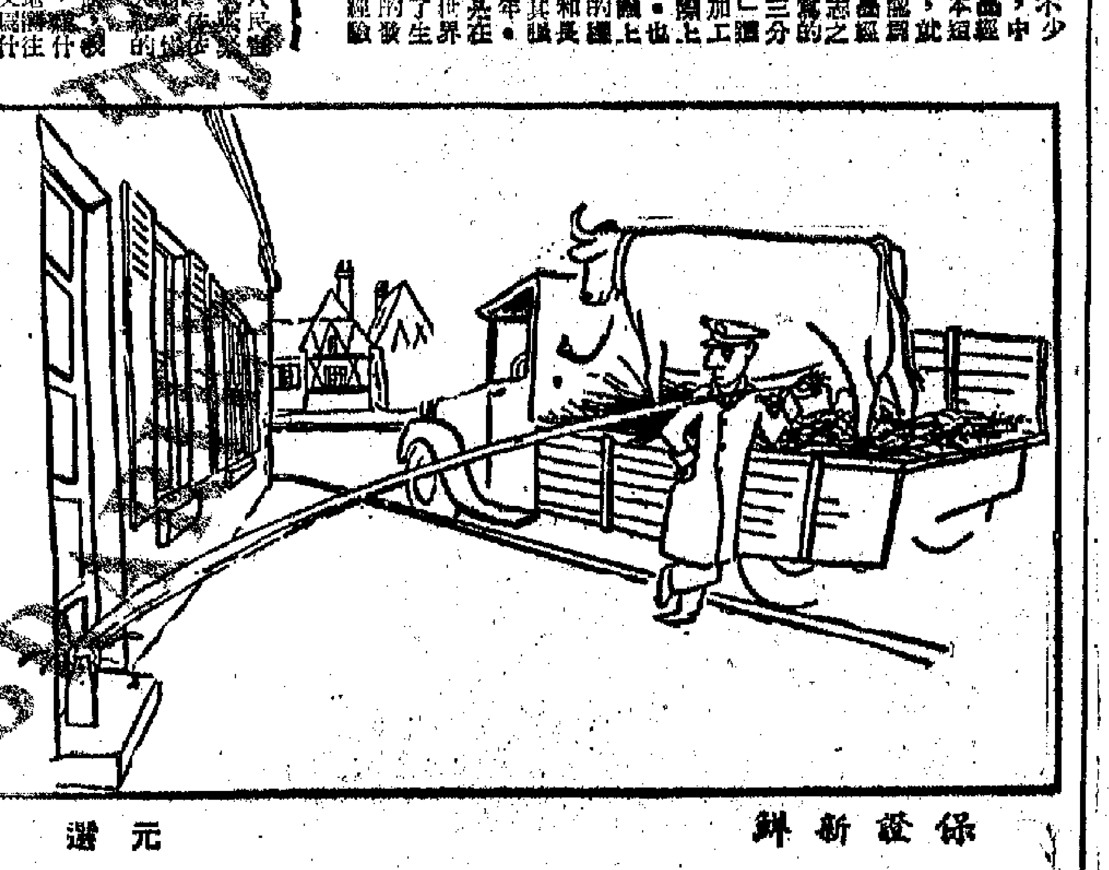
奧伯衡

在神話傳說中，有指石即開的仙杖，只要用這仙杖一指，高山就會崩裂，閃出一條大道來。然而，神話是神話，千百年來，人們也只能一錘一錘去鑿開岩石；近年來，有了鑽機，可是它的效率很低，而且在堅硬的岩石上要損耗多少寶貴的金鋼鑽頭啊！

經過科學家的努力，終於找到了眞正的「仙杖」——火標槍，也叫做熱鑽機。最初的「火標槍」是以氧氣與液體燃料混合燃燒的，它的火焰非常猛烈，溫度極高，很快就能在岩石上燒出一個洞來。可是這種「火標槍」並不實用，因為液氧的價值很高昂，再說攜帶液氧很困難，燃燒起來還可能發生爆炸。不久前，國外科學家發明了一種以壓縮空氣代替氧氣的「火標槍」，它是以這樣，「火標槍」便能得到極廣泛的應用了。

壓縮空氣「火標槍」一出現便一鳴驚人。一支直徑三十厘米的火標槍可以在堅硬的石英岩上燒出直徑半米、深八米的大洞，相當於有威力的一種鑽機效率的十倍！還有一種輕便的汽油、壓縮空氣「火標槍」，竟然能每小時燒岩三十五至四十米，這可眞是不可思議的速度！

火標槍的應用範圍很廣，它可以大刀闊斧地在岩石和凍土上劈山鑿岩；也可以精雕細刻地琢磨石英石、花崗石、建築材料的表面和藝術品，它的平均效率是每小時三[illegible]個打石工人的勞動。火標槍正[illegible]在建築工程和採礦工業中[illegible]得更加[illegible]的應用。



保證新鮮

元選

英國的「新」教育

科目有約會女友及夫妻吵架

·敏子·

英國伯明翰的中學，目前正推行一項新的教育計劃，那就是除了教學生以書本知識外，還加許多新奇的科目，其中的一個科目是教男生怎樣約會女友，女學生怎樣應男友之約，在彼此見面時應當怎樣等等有關的禮儀常識。

這種新奇科目[illegible]推廣開去的趨勢。因為開始[illegible]大受學生歡迎，而[illegible]少年男女，必然會遇到許多尷尬的問題，例如男的約女的到餐廳進餐時，應當注意些什麼呢？女孩子多數是相當羞澀而矜持的，而他卻不懂得正確禮貌及點菜手續，那麼怎麼辦？又例如邀女朋友去看電影時應該用怎樣的方式以及入座時的禮上應當怎樣等等。所有這些，都是青年學子們極需知道而且有興趣去學的。

除了教約會女朋友外，一切學校的新的教育計劃還包括一般的社交常識，因為這些常識是學生畢業後一出校門就會碰到的，例如怎樣去見工呢？遇到脾氣古怪的接見者或「波士」時應當怎樣辦呢？學生們就學習怎樣去給對方一個好印象的方法。又遇到一個朋友因意外而翻了臉時應當怎樣呢？甚至怎樣[illegible]成為高級長官的到來，[illegible]新的教育科目都包括了。

學習的時候，[illegible]在[illegible]師指導下，[illegible]和講話的實習。在不同的環境下，就需要不同的應對。

此外，學生們都可預先學到[illegible]家庭中所碰到的問題，如夫妻吵架，兒女胡鬧，那應當如何處理，學校還把事情小息下來，[illegible]學生們就作觀衆。表演完畢之後，演員[illegible]討論，各抒己見。

[illegible]教育當局希望藉這種教育方法，使學生們在思想上首先武裝起來，待將來長成後進入社會來自立時，能減少一些煩惱和不安。

伯明翰市的一個戲劇藝術顧問彼得·史列特說：「我願意這項教育計劃能擴展開來，不僅在全國學校施行，而且要在青年組織和工商各業中推廣。」

班門弄斧

門玉

男：「剛才跟你在一起的那個傢伙是誰？」

女：「朋友而已。」

男：「如果再碰見他跟你在一起，我要教訓他一頓。」

女：「我不信——他最近才贏得了拳擊冠軍。」

紅河驚夢

——安南公主與劉永福的故事

舒遲

十　河陽猿嘯[illegible]

女人的心事也有時十分曲折矛盾，我大娘完了吳阿嬌的傾訴，便支持她同入河陽。瑞光公主見她們先在一旁低談了一會，雖不聞其聲，那副[illegible]情態，知是在[illegible]，也改了主意，拉了吳阿嬌同坐，[illegible]竹籬。心想：「讓她入河陽會見了義哥，也[illegible]我一宗心事。如果義哥[illegible]她已經替黃崇英懷了孩子，不願做便宜父親時，我也該幫她一下，[illegible]劉永福接受她。她是那麼可憐的女人呀！何況[illegible]入河陽，也該算是她的功勞哩。」瑞光[illegible]着，便極力安慰吳阿嬌，說道：

「你放心，[illegible]」

[illegible]

死前日記

一四一

尾聲（二月二十八日）

小陳是個典型的阿飛，他雖然十分清楚我的[illegible]，因此，當我[illegible]

[illegible]

島內貧窮的紗紙

過去日軍印製偽鈔，[illegible]

[illegible]

神秘女郎

松本清張著　梅山譯

[illegible]

蘇州姊妹

黎水圖　茵萍文

七（二四一）七姐與仇發华離，仇姑娘如坐針毡，尷尬地笑道：「我聽說師奶說你對孩子很有愛心，要是你沒有找到工作，我想介紹你去看護一個八歲大的孩子，他最近得了麻痺症，住在私家醫院，需要一個使他喜歡的個人陪伴他。他母親托了我很久，待遇有兩百多，就是難得孩子喜歡，我看他一定會喜歡你的。」

七（二四二）七姐對工作似乎失去信心，嘆道：「待我跟姊姊們商量一下再說吧！」仇姑娘道：「好！要是姐姐肯打電話告訴我，馬上帶你去見工。」十姐走了，仇姑娘告退。七姐回到轉角門發見又驚，她順手把門打開，原來是大姐捧着一大堆行李回來，七姐興奮地協助她把行李搬到房內。

七（二四三）大姐的行李很多，七姐驚異地問道：「大姐，都是你的嗎？」大姐道：「是的，我將來全家搬到外國去了，他們本來要帶我去的，我說不肯離開兩姐妹，而且我年紀大了，落葉歸根，還是在自己地方好。後來他們就給了我幾箱衣服，我只好都搬回來了。」大姐現在白頭，已有六十九歲，確是老了。

說林

[illegible]

過客

一四〇：馮德蓮想打我

[illegible]

Ta Kung-Pao　[illegible]nnessy Road, [illegible]ong Kong　督印人　費[illegible]

第一張

北京揭露蘇美勾搭內幕

蘇領導人背叛人民

[illegible]